Du 6/10 au 19/10/2020 • GRATUIT • #161

■ reportages ■ sorties ■ culture ■ déco ...

LORRAINE MAGAZINE

VOS PROJETS DE RENTRÉE,
NOTRE GAMME DE CRÉDITS,
IL EST TEMPS DE SE LANCER.
DÉCO
TRAVAUX
AUTO
TRÉSO
Travaux neufs & anciens
éco-responsables :
PREV'air
Pour bénéficier de
taux et conditions
préférentiels !
+X
Simulez tous vos projets sur
www.bpalc.fr
BANQUE POPULAIRE
ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE
Un crédit vous engage et doit être remboursé.
Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.
Banque Populaire Alsace Lorraine Champagne, société anonyme coopérative à capital variable, 3 rue François de Curel - 57000 Metz
356 801 571 RCS Metz ORIAS n°07 005 127. Document non contractuel. Crédit photo : Adobe Stock. Création : Lotus Bleu Metz.

sommaire

REPORTAGE À LA UNE

6 Le Cirque Arlette Gruss joue la carte “ExcentriK” !

SORTIES

12 Le Saulnois, terre de randonnées !
14 “Vision d’Histoire” : festival de mémoire cinématographique !
16 Le Jardin botanique prend des couleurs automnales !
18 Une fête “pommée” à Laquenexy !
19 Un « Voyage Fantastique » à Cigoland !

ART & CULTURE

20 Le Conservatoire du Grand Nancy dévoile une programmation prometteuse !
22 Un nouveau concept : La fête de la science academy@home
24 La collection design du Cnap se déploie au musée des Beaux-Arts !
28 Le Corbusier et Jean Prouvé, histoire d’une rencontre

PORTRAIT

30 Sophie Loubière, ses “vertiges d’écriture”

HABITAT & DÉCO

33 La cheminée suspendue, l'atout design
36 Le poêle canadien, design et économique
38 Poêle à granulés : les clés pour ne pas se tromper
40 Les cheminées électriques, atouts cosy et design

GASTRONOMIE

44 Recettes
46 Je cuisine les champignons

48 Horoscope
49 Notre sélection cinéma
50 À voir, à découvrir

france bleu sud lorraine 100.5 Nancy

PEFC

facebook.com/LorraineMagazine

#161 **Du 06/10 au 19/10/2020** ■ Prochaine parution **le 20 octobre** /// Retrouvez tous nos anciens numéros sur **lorrainemag.com**

Lorraine Magazine est une publication de SCPP N°ISSN : 2265-9919 • **Directeur de la publication** Philippe Poirot 06 49 35 04 30 • philippe@lorrainemag.com • **Directrice de la publicité** Sylvie Courtin 06 14 12 54 38 • sylvie@lorrainemag.com • **Rédaction** Pauline Overney • pauline@lorrainemag.com • **Réalisation graphique** Axelle Felgine • axelle@lorrainemag.com • **Journaliste** Pauline Overney, Lauren Ricard, V.B., M.K., Z.P., C. Barrère, Sophie Diaz • **Crédits photos** Couverture : D'après conception graphique Cirque Arlette Gruss • Intérieur : © DR • **Distribution** Distri-mag • 06 77 06 97 06 • **Pour nous écrire** Lorraine Magazine - SCPP 224 rue des Brasseries 54320 Maxéville - lorrainemag.com/contact - Tirage : 30 000 exemplaires • Dépôt légal n°1741 • Imprimé par BLG Toul sur papier PEFC - La reproduction intégrale ou partielle de ce magazine est interdite sauf accord écrit de Lorraine Magazine.

SUR 12 À 72 MOIS[1]
DE 1 500€ À 50 000€
JUSQU'AU 31/10/2020
FRAIS DE DOSSIER **OFFERTS**[3]

3 MOIS DE COTISATIONS REMBOURSÉS[4]
SUR VOTRE FUTUR CONTRAT[2] D'ASSURANCE AUTOMOBILE

UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER.

[1] Exemple pour un prêt personnel de **10 000 €** remboursable en **48 MENSUALITÉS DE 212,17 €** d'une durée totale de 48 mois, avec une première échéance à 30 jours. Taux annuel débiteur fixe de 0,886 %, soit un **TAEG[6] fixe de 0,90%. MONTANT TOTAL DÛ DE 10 184,16 €** dont 184,16 € d'intérêts, pas de frais de dossier, hors assurance facultative.

Le coût standard de l'assurance facultative emprunteur «garanties décès et perte totale et irréversible d'autonomie»[2], **6,39 €** par mois pour un assuré de 18 à 59 ans couvert à 100% et s'ajoute à la mensualité du crédit.
Le montant total dû par l'emprunteur au titre de l'assurance, **sur la durée totale du prêt**, sera de **306,72 €** pour un Taux Annuel Effectif de l'Assurance **(TAEA) de 1,657%**. Le coût standard peut varier en fonction de votre situation personnelle.

[2] Le contrat d'assurance en couverture de prêt est assuré par PREDICA S.A. au capital de 1 029 934 935 € entièrement libéré. 334 028 123 RCS PARIS. Siège social : 50-56 rue de la Procession - 75015 PARIS. Entreprise régie par le Code des assurances. Les événements garantis et les conditions figurent au contrat. Le contrat d'assurance en couverture de prêt est distribué par la Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de LORRAINE, société coopérative à capital variable. Établissement de crédit. Société de courtage d'assurances. 775 616 162 RCS METZ. Siège social: 56-58, avenue André Malraux 57000 METZ. Immatriculée au Registre des Intermédiaires en Assurance sous le numéro 07 022 719. Adresse postale: CS 71700 54017 NANCY Cedex.

[3] **Offre réservée aux particuliers du 03/09/20 au 31/10/20**, pour un prêt Auto-vert de 1 500 € à 50 000 € et jusqu'à 21 500 € sur les 2 roues-vert d'une durée de 12 à 72 mois, sous réserve d'étude et d'acceptation définitive de votre dossier. Dans les limites et selon les modalités prévues au contrat. Vous disposez d'un délai légal de rétractation de 14 jours à compter de la signature du contrat. Prêteur : votre Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel. Montant susceptible de vous être accordé pour un crédit consommation, donné à titre indicatif et sans aucune valeur contractuelle. Le montant du prêt éventuellement mis en place sera défini suite à l'étude de votre situation. Le taux dépend du montant et de la durée du prêt mis en place : pour une simulation exacte en fonction du montant et de la durée, contactez votre Conseiller ou rendez-vous sur le site de votre Caisse Régionale.
TAEG[6] 12 à 48 mois : 0,93% - 49 à 72 mois : 1,10%

[4] **Offre valable du 03/09/2020 au 31/10/2020**, 3 mois de cotisations offerts pour toute souscription simultanée d'un contrat d'assurance Automobile avec un crédit consommation auprès de votre Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de LORRAINE. Le montant de la réduction sera recrédité sur le compte support du paiement des cotisations d'assurance de l'assuré, 94 jours après la date de prise d'effet de ce contrat, à la condition que le contrat d'assurance soit toujours en vigueur à cette date. Réduction appliquée sur la prime nette du contrat. Vous disposez d'un délai légal de rétractation de 14 jours à compter de la signature du contrat en cas de démarchage.

[6] TAEG = Taux Annuel Effectif Global.

* Téléchargement et accès gratuits à l'application Ma Banque, hors coûts de communication selon opérateurs. L'utilisation de l'application nécessite la détention d'un terminal de communication compatible avec accès à Internet et l'abonnement au service Crédit Agricole En Ligne.
** Accès gratuit et illimité pour les particuliers, hors coût de communication variable selon opérateur.
Éditée par Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de Lorraine. Société coopérative à capital variable. Établissement de crédit. Société de courtage d'assurances. 775 616 162 RCS METZ. Siège social : 56/58 avenue André Malraux 57000 METZ. Immatriculée au registre des Intermédiaires en Assurance sous le numéro 07022719. Adresse postale : CS 71700 54017 NANCY CEDEX. com17444c - 08/20 - crédit photos : istock / vt.

AGIR CHAQUE JOUR DANS VOTRE INTÉRÊT ET CELUI DE LA SOCIÉTÉ

LORRAINE

100% HUMAIN
100% DIGITAL

Ma banque* Application

www.credit-agricole.fr/ca-lorraine**

RÊVERIES D'AUTOMNE

Force est de constater que l'automne est bien arrivé dans notre région… Mais qu'importe, car nous regorgeons ici d'idées sorties pour changer du quotidien et s'autoriser un moment de rêverie !

Comme chaque année, le célèbre cirque Arlette Gruss prend ses quartiers Place Carnot à Nancy du 16 octobre au 1er novembre, pile pendant les vacances de la Toussaint ! Petits et grands seront ravis de retrouver la troupe à l'énergie débordante : jongleur, acrobates, funambulistes, clown et autres animaux « exotiques » fouleront la piste pour émerveiller les spectateurs dans cette immense cathédrale rouge et blanche !

Pour les amoureux de nature, la Communauté de Communes du Saulnois a inauguré onze parcours de randonnées pédestres pour découvrir ce territoire, aussi appelé « pays du sel et des étangs ». Bouffée d'air frais garantie !

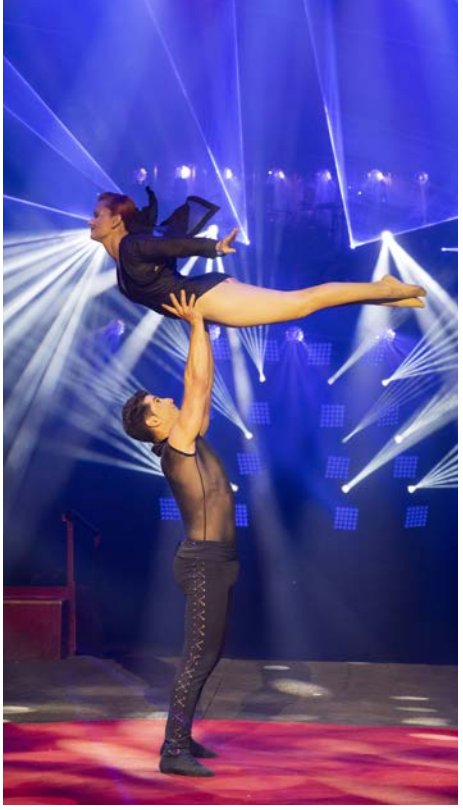
De leur côté, les Jardins Fruitiers de Laquenexy, en Moselle, vous invitent à leur célèbre fête des Jardins & Saveurs pour y découvrir leur collection de pommes impressionnante… Un événement à croquer ! Allez, on ne se laisse pas abattre par le temps maussade et on profite de ces manifestations maintenues, malgré la crise sanitaire, qui nous rapportent le petit rayon de soleil dont on a bien besoin ! **Pauline Overney**

Le cirque Arlette Gruss joue la carte “ExcentriK” !

Depuis sa création en 1985, le cirque Arlette Gruss ne cesse de se réinventer et surprend chaque année par son audace et sa créativité. Son nouveau spectacle « ExcentriK » mêle tradition et modernité, dans une mise en scène haute en couleurs et riche en émotions ! À découvrir à Nancy, du 16 octobre au 1er novembre !

« *Comme pour tout un chacun, l'épreuve qu'il nous a fallu affronter au printemps dernier fut douloureuse, frustrante, mais elle a également su décupler la créativité de mon papa, Gilbert Gruss. Comme l'aurait sans doute fait ma grand-mère, Arlette Gruss, il n'eut de cesse de nous rappeler jour après jour que le cirque avait, plus que jamais, un rôle déterminant à jouer dans la reconquête du bonheur de notre pays. Avec fierté et humilité, c'est investis de cette noble mission que nous avons décidé de reprendre la route en septembre, désireux de vous offrir autant de facéties, de pirouettes et d'exploits que nécessaire pour vous redonner le sourire.* » Ces mots sont ceux de Laura-Maria Gruss, la fille de Gilbert Gruss. Depuis mars dernier, la troupe Arlette Gruss doit faire face à de nombreuses épreuves. Mais la passion, elle, est toujours là. Et ça se voit sur scène !

Le spectacle « ExcentriK » signe la 36e tournée du cirque Arlette Gruss. C'est sous l'impulsion d'Arlette Gruss et son mari Georgika Kobann que cette troupe est née en 1985.



Aujourd'hui, Gilbert Gruss est aux commandes de l'entreprise familiale et puise sa créativité dans les yeux de sa femme, Linda. Trois générations de la famille Gruss sont ainsi réunies sur scène. Laura-Maria, petite-fille d'Arlette Gruss – la ressemblance est frappante ! – est une prodige en matière de dressage de chevaux. Kevin Gruss, lui, est l'heureux papa de Valentina et Victoria qui incarnent magnifiquement la 7e génération Gruss. De leur côté, Eros et Alexis, les enfants de Gilbert Gruss, forment un « quatuor en or » avec le duo LYD et leurs bicyclettes acrobatiques !

DES NUMÉROS ÉPOUSTOUFLANTS

Le 1er octobre dernier, le cirque Arlette Gruss donne la première d'« ExcentriK » à Aix-les-Bains, et le public est au rendez-vous ! « *On se rend compte que les spectateurs réservent plus en dernière minute cette année mais ils nous ont réservé un accueil super chaleureux* » s'enthousiasme Gilbert Gruss. Et pour cause, la troupe présente un show de plus de deux heures, regroupant une trentaine d'artistes et un véritable orchestre !

Guidé par Jack, le cirque Arlette Gruss offre cette année un « voyage intemporel » : après une introduction « à la Tim Burton », Joséphine et Daniel Igen foulent la piste avec leurs chiens et leurs chèvres dans un numéro rempli d'humour. Un peu plus tard, les élégantes Linda Biasini Gruss & Laura-Maria Gruss présentent leurs « rêves équestres » avec leurs sublimes chevaux – un tableau toujours très apprécié du public – tandis que Giselle Souza Santos vient « caresser les étoiles » sur ses sangles aériennes. « *Il y a aussi des numéros issus de la tradition circassienne comme* "La roue infernale" *avec trois acrobates défiant les lois de l'attraction mais aussi des funambules, un jongleur tchécoslovaque impressionnant et une balançoire russe, un numéro extrêmement rare, avec la troupe Free Hearts* » explique Kevin Sagau, le Monsieur Loyal du cirque Arlette Gruss. Et bien sûr, André, le célèbre clown, assaisonnera le tout par ses intermèdes humoristiques et… irrésistibles !

« LES ANIMAUX FONT PARTIE DE NOTRE FAMILLE »

Cette année, le public aura l'immense plaisir de (re)découvrir Sarah Houcke, éducatrice animalière de talent. L'an dernier, elle faisait face à six lionnes avec une assurance déconcertante. « *Elle revient sur scène accompagnée d'animaux dits "exotiques" comme des dromadaires, des chèvres…* » détaille Kévin Sagau. Les animaux font partie de l'ADN du cirque Arlette Gruss. Arlette et Georgika Kobann chérissaient leurs fauves de toutes leurs forces. « *Nous nous attendions aux annonces de la ministre Barbara Pompili d'interdire progressivement les animaux issus de la faune sauvage dans les cirques* » continue-t-il. « *Gilbert Gruss a eu rendez-vous avec le gouvernement pour en parler… Mais c'est vrai que nous espérions un délai de réflexion plus long. Mais comme toujours, Gilbert et Kobann traitent ce dossier avec beaucoup de calme. Aujourd'hui, notre devoir est de préserver notre héritage et de faire passer un message : chez Arlette Gruss, les animaux font partie de notre famille. Que l'on soit d'accord avec le fait que des animaux peuvent voyager lors d'une tournée, c'est une chose, mais nous les traitons avec tout l'amour que nous pouvons*

PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © CIRQUE ARLETTE GRUSS, DR

leur donner car sans eux, nous ne serions rien ! » Le cirque possède d'ailleurs un terrain de 25 hectares dans la Sarthe, à La Fontaine-Saint-Martin, pour accueillir les animaux le reste de l'année. « *Une sorte de maison de retraite sous pinède en région tempérée où vivent plus de 70 animaux en totale liberté* » souligne Gilbert Gruss. « *Nous vivons chaque départ comme une douloureuse épreuve, chaque naissance comme une consécration. Il est pour nous inconcevable de nous séparer de nos "animaux-artistes" et nous remercions infiniment la grande majorité du public qui nous soutient en ce sens.* »

120 SALARIÉS, 8 500 KM PARCOURUS, 230 JOURS DE SPECTACLES…

Depuis 36 ans, Gilbert Gruss met toute son énergie à la création de nouveaux spectacles : « Ephémère dans vos villes, la maison Arlette Gruss caresse le rêve de devenir éternelle dans vos cœurs. » Et avec lui, toute une équipe sans qui rien ne serait possible : Robert Rosello s'occupe de la création des costumes depuis 20 ans ! Chaque année, il en réalise plus de 70 pour les artistes. Autour de la famille Gruss, pas moins de 120 salariés de 14 nationalités différentes se déplacent lors de la grande tournée. 30 villes visitées par an, 8 500 kilomètres parcourus, 230 jours de spectacles, 17 000m² de surface totale dont 2 700 uniquement pour le chapiteau, plus de 1 000 spectateurs par représentation (selon les mesures sanitaires en vigueur)… Des chiffres qui donnent le vertige et qui montrent l'incroyable machinerie de ce spectacle vivant itinérant.

La majestueuse cathédrale blanche et rouge prendra ses quartiers sur la Place Carnot, à Nancy, du 16 octobre au 1er novembre. Un passage vécu comme une « institution » par les équipes Arlette Gruss : « *À Nancy, le public attend toujours avec impatience notre venue* » se réjouit Gilbert Gruss. « *Les Nancéiens sont comme notre famille, et nous ne remercierons jamais assez André Rossinot, ancien Maire de la ville, de nous avoir donné l'opportunité de prendre nos marques en plein centre-ville !* » Alors, prêts pour découvrir un spectacle complètement… « EckentriK » ? **Un dossier de Pauline Overney**

Informations et réservations : cirque-gruss.com • À la billetterie du cirque tous les jours de 10h à 19h, par téléphone au 0812 106 406 et points de vente habituels

LES MESURES SANITAIRES

« *Nous mettrons tout en œuvre pour que votre venu reste agréable, que la magie du cirque opère, tout en plaçant la santé et la protection de tous au cœur de nos priorités* » explique Gilbert Gruss.

Ainsi, les équipes du cirque demande au public de **favoriser les achats de billets et prestations annexes sur internet**. Le **port du masque est obligatoire** à partir de 11 ans pendant tout le spectacle et lors des déplacements. Une **signalétique de circulation** est mise en place pour éviter les croisements et l'entrée du public se fera désormais via **six entrées** pour éviter les flux de personnes trop importants. Les spectateurs pourront choisir leurs places, dans la catégorie choisie et devront **laisser un ou deux sièges entre chaque groupe de personnes** (la jauge des gradins étant revue à la baisse pour permettre cette distanciation). Bon spectacle !

entretien avec Kévin Sagau

• Monsieur Loyal du cirque Arlette Gruss •

Depuis combien de temps travaillez-vous avec la troupe Arlette Gruss ?

J'ai commencé ma carrière de Monsieur Loyal avec le cirque Arlette Gruss en 2009. C'était mon rêve d'enfant ! J'étais fan de Michel Palmer, mon prédécesseur, et depuis tout petit, je savais que je voulais devenir un Monsieur Loyal.

Comment s'est passée votre rencontre avec la famille Arlette Gruss ?

Au fil du temps, je suis devenu ami avec Michel Palmer et lors d'une discussion, il m'a demandé ce que je voulais faire plus tard : je lui ai dit que je voulais être à sa place *(rires)*. Quand il est parti, il a parlé de moi à Gilbert Gruss qui m'a tout de suite fait confiance. Ça se passe comme ça dans l'univers du cirque : on fonctionne beaucoup au feeling.

Qu'est-ce qui vous plait dans ce rôle de Monsieur Loyal ?

Déjà, j'aimais beaucoup le charisme de Michel Palmer. Je n'ai jamais eu envie d'être sur scène, de faire un numéro. J'aime ce rôle : être l'identité vocale du cirque, c'est une grande responsabilité.

Mais votre rôle n'est pas que d'assurer les transitions !

Non, c'est vrai que je m'occupe des transitions, mais je crois que je suis avant tout une source d'énergie : pour les artistes car je suis aussi capitaine d'équipe en coulisses mais aussi pour le public à qui je fais passer des émotions. Le Monsieur Loyal fait partie de la tradition circassienne. Une tradition que les spectateurs veulent retrouver.

Vous avez fait une pause d'un an en 2019. Et il paraît que vous avez beaucoup manqué au public…

C'est ce que j'ai entendu, oui ! *(rires)*. Sincèrement, j'ai reçu des messages adorables des spectateurs qui me demandaient quand je revenais. Ça fait chaud au cœur ! Vous savez, un Monsieur Loyal se met volontairement en retrait. D'ailleurs, je ne me considère pas comme un artiste ! Mais le public contribue à vous mettre en lumière et c'est une sensation magique !

Comment a réagi la troupe à l'annonce du confinement, en mars dernier ?

Au cirque, tout se passe toujours très calmement. On apprend la nouvelle et on en discute. La saison 2019 s'est terminée, certes sur une mauvaise note, mais la troupe s'est tout de suite remise au travail pour mettre en scène « EckentriK ».

Justement, parlez-nous du thème de ce nouveau spectacle.

Gilbert Gruss a voulu proposer un spectacle en dehors des codes. Nous ne sommes plus ici dans la tradition pure : Gilbert veut être libre dans sa création, tant au niveau des numéros, que des costumes, de la musique… L'ensemble est donc « EckentriK » avec ce petit grain de folie dont il avait besoin !

Avez-vous fait des changements de dernière minute à cause de la crise sanitaire ?

Non car plusieurs artistes présents l'étaient déjà l'an dernier donc ils ont été confinés au même endroit et ne sont pas retournés chez eux. C'est pourquoi nous pouvons travailler cette année avec des artistes internationaux. Au niveau du spectacle, la crise sanitaire n'a rien changé. Mais nous avons bien sûr adapté nos conditions d'accueil du public.

Cela fait plus de 10 ans que vous travaillez avec le cirque Arlette Gruss. Quel regard portez-vous sur la troupe aujourd'hui ?

C'est un cirque qui évolue avec son temps et qui sait mêler tradition et modernité. Nous vivons une période difficile, entre la crise de la COVID-19 et les annonces du gouvernement sur l'interdiction des animaux issus de la faune sauvage dans les cirques. Mais malgré tout, nous gérons assez bien la situation, avec sérénité. Le cirque Arlette Gruss, je le vois porteur d'avenir. Et il suffit de voir à quel point le chapiteau est rempli chaque soir pour ne pas en douter ! On œuvre pour rester à notre meilleur niveau et nous sommes sur le bon chemin…

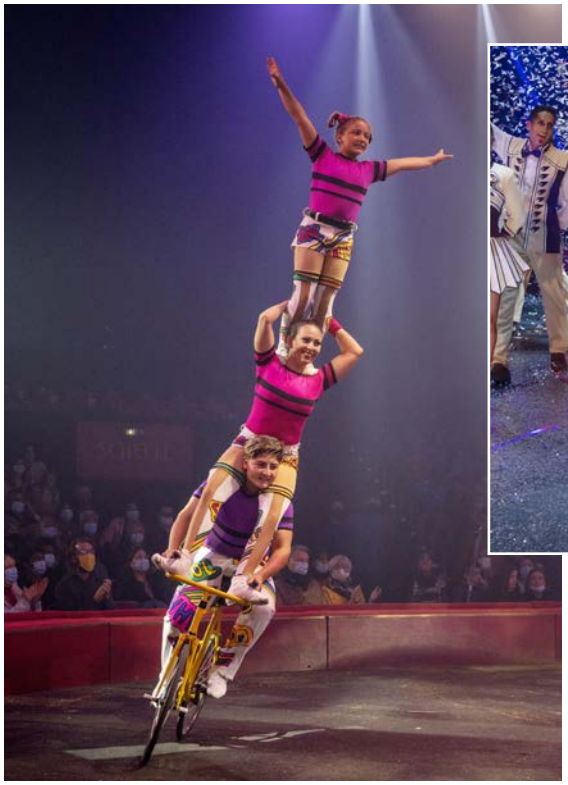
Le public aura le plaisir de vous retrouver en 2021 ?

Oui bien sûr ! Il ne faut pas chambouler tous les ans les traditions ! *(rires)* J'ai fait une pause pour des raisons personnelles mais, pour avoir repris une vie « normale » pendant un an, je me suis rendu compte que j'étais un peu perdu dans cette sédentarité. Alors, au cirque, nous n'avons pas une vie comme les autres, mais peu de gens ont cette chance de vivre une telle aventure : nous n'avons pas un schéma de vie cadrée, ça c'est sûr. Nous sommes plus… « excentriques » ! **Propos recueillis par Pauline Overney**

PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © CIRQUE ARLETTE GRUSS, DR

“Faire du cirque, une évidence !”

Alexis et Eros, les enfants de Gilbert Gruss, foulent la scène avec une facilité déconcertante et une malice à faire craquer les spectateurs. La relève est assurée !



On se rappelle avec plaisir de leur numéro dans le spectacle 2019 « Bêtes de Cirque » : frère et sœur illuminaient la piste avec un tableau rempli d’humour, entre acrobaties et figures d’équilibriste impressionnantes : « *C’est l’un de mes numéros préférés* » souligne Alexis, 12 ans. « *Parce que je pouvais taper mon frère !* » rigole-t-elle. L’innocence de leurs jeunes âges – Eros à 15 ans – ne les empêche pas de faire preuve d’une certaine maturité, notamment dans le travail. Plongés dans l’univers du cirque depuis tout petits, les deux jeunes Gruss ne se voyaient pas faire autre chose : « *Nos parents ne nous obligent pas à être artistes de cirque mais nous vivons pleinement notre passion !* » tient à préciser Eros. Dans « ExcentriK », frère et sœur se livrent un tout nouvel exercice : proposer un numéro avec un vélo et des figures d’acrobaties : « *Le plus difficile, pour moi, c’est de conserver la même cadence de pédalage durant tout le numéro* » explique Eros. Alexis, elle, endosse le rôle de la voltigeuse et tient en équilibre sur son frère, tout en souplesse et légèreté ! Un tableau qui ouvre avec brio les festivités de cette édition 2020, haute en couleurs !

LA 6E GÉNÉRATION GRUSS

Alexis et Eros Gruss ne sont pas des enfants comme les autres. Et ils en ont bien conscience : « *Nous avons la chance de vivre de notre passion. Lorsque les spectateurs nous font des compliments, nous disent que nous sommes extraordinaires, ça nous touche beaucoup.* » Une journée type s’organise entre l’école (des professeurs suivent les deux jeunes artistes lors de la tournée), les répétitions en fin de journée et les représentations le soir. Une cadence intensive qu’ils savent gérer sans contrainte : « *On aime tellement ce qu’on fait qu’on en oublie la fatigue !* »

Leurs modèles, ce sont bien sûrs Arlette Gruss et Georgika Kobann, leurs grands-parents et dresseurs de renom mais aussi leurs parents Gilbert et Linda « *des grands artistes que l’on a surtout connu lors de leurs numéros de dressage des chevaux* ». D’ailleurs, Alexis ne cache pas son envie de travailler un jour avec des équidés, dans les pas de sa sœur Laura-Maria Gruss.

En attendant, les deux jeunes artistes peaufinent leur numéro et s’investissent dans la grande tournée 2020 : « *Le public était au rendez-vous à Aix et à Grenoble, nous espérons restés dans cette dynamique dans les prochaines villes !* » La 6e génération Gruss assure et déborde d’idées : leur tableau pour 2021 est presque déjà prêt. Le public les retrouvera avec plaisir en duo… « *Mais chut, on n’en dit pas plus car on veut garder la surprise !* »

La musique, pièce maîtresse des spectacles Arlette Gruss !

Le cirque Arlette Gruss est le dernier à proposer, lors de ses représentations, de la musique jouée en live. Une façon de plonger les spectateurs au cœur d'un spectacle « vivant » !

Antony Saugé travaille avec la troupe Arlette Gruss depuis 2010. Il compose les musiques de tous les numéros, de l'intro au final en passant par les intermèdes. Il débute comme assistant compositeur de Frédéric Manoukian : « *Il a été chef d'orchestre pour Arlette Gruss, puis compositeur. Il a aussi travaillé avec des personnalités comme Laurent Gerra… j'ai beaucoup appris avec lui, il est mon mentor !* » En 2012, Antony Saugé prend la direction musicale des spectacles du cirque Arlette Gruss. Très vite, il en mesure la difficulté mais n'en reste pas moins enthousiaste : « *La musique est au service du numéro et elle doit l'habiller au même titre qu'un costume* » explique-t-il. Synchronisation parfaite avec les artistes et avec le jeu de lumières, métrique millimétrée… Rien n'est laissé au hasard ! « *Nous devons nous adapter à chaque éventualité, surtout dans les numéros avec les acrobates ou les animaux… Nous devons toujours pouvoir rattraper la mesure en cas de chute par exemple sans que le public ne s'en aperçoive.* » Le directeur musical reconnaît avoir eu un *apriori* sur la musique de cirque à ses débuts, souvent associée aux marches militaires. « *Mais en fait, c'est tout l'inverse ! Elle balaye tous les styles musicaux : électro, pop, rock, musique classique, musique du monde… C'est super éclectique !* »

« IL NE FAUT PAS OUBLIER NOTRE HÉRITAGE »

Chaque année, Gilbert Gruss conçoit un nouveau spectacle pour sa troupe. Tout change : les décors, les costumes… et aussi la musique. Un travail titanesque pour Antony Saugé qui a 10 musiciens et un chef d'orchestre sous sa coupe : « *Nous devons préparer les partitions, programmer les éléments que l'on ajoutera comme les chœurs et le synthé… J'ai de la chance de travailler avec l'ancien pianiste du cirque, Igor Nita, qui est un chef d'orchestre génial et des musiciens vraiment investis.* »

Dans « ExcentriK », Antony Saugé a choisi un univers à la Tim Burton pour l'introduction, histoire de « *plonger les spectateurs dans cet univers féérique, aérien* ». Au fil des tableaux, les ambiances musicales changent : « *Le jongleur a besoin de beaucoup d'énergie donc nous avons opté pour une musique rock qui colle parfaitement à son personnage au style post moderne avec une crête peroxydée* » rigole-t-il. Pour le numéro de la « *roue de la mort* », Antony Saugé tente quelque chose d'original : combiner le symphonique et l'électro hardcore. « *On avait envie de marquer le coup pour ce tableau exceptionnel et d'emmener le public vers quelque chose de différent !* »

Cette audace, il la doit à Gilbert Gruss qui lui laisse une grande liberté de création : « *C'est vrai qu'il me dit souvent : "Fait ce que tu veux, fonce !" Mais je suis du genre à aller chercher la contrainte pour me cadrer. Même en proposant quelque chose de moderne, il ne faut pas oublier notre héritage. Le public aime la tradition, c'est ce qu'il recherche !* » Voilà 10 ans qu'Antony Saugé a rejoint la grande famille Arlette Gruss. Avec toujours autant de passion, il travaille déjà sur la musique de l'édition 2021, « *une musique toujours jouée en live, indispensable à un spectacle vivant* ». ■

PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © CIRQUE ARLETTE GRUSS, DR

Le Saulnois, terre de randonnées !

Le 4 octobre dernier, la Communauté de Communes du Saulnois (Moselle sud) a inauguré un réseau d'itinéraires de randonnée pédestre de 11 boucles et de 7 liaisons, totalisant 127 kilomètres de parcours, au cœur de la nature lorraine !

Aussi appelé « pays du sel et des étangs », le Saulnois se situe au cœur du Parc naturel régional de Lorraine, en Moselle. Il doit son nom à l'exploitation de sel qui y était autrefois pratiquée. De Chambrey à Dieuze, de Château-Salins à Vic-sur-Seille… le Saulnois est l'héritier de richesses patrimoniales naturelles, historiques et industrielles remarquables.

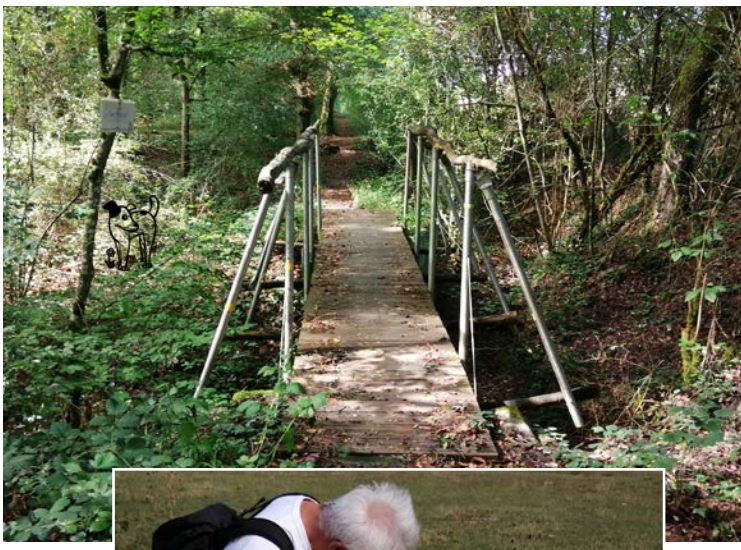
Aujourd'hui, la Communauté de Communes du Saulnois regroupe 128 communes et 30 000 habitants. Sur son vaste territoire rural, le Saulnois a un très grand potentiel de développement de la randonnée : des sites touristiques présents, un patrimoine culturel et naturel préservé et la présence, sur place, d'un sentier de grande randonnée ainsi que le GR5. Si des sentiers de promenade existaient déjà sur le territoire, la Communauté de Communes du Saulnois a souhaité renforcer cette offre en dévoilant un réseau d'itinéraires de randonnée comprenant 11 boucles et 7 liaisons. Objectif : valoriser l'ensemble du territoire et favoriser le slowtourisme et l'écotourisme au cœur du Saulnois.

SATISFAIRE PETITS ET GRANDS MARCHEURS !

Il est vrai que la randonnée a le vent en poupe : 16 à 18 millions de Français la pratiquent sur de courtes promenades ou lors de circuits plus importants de type « trek ». Plus de 5,5 millions déclarent même s'y adonner de façon régulière et sportive ! Rompre avec le quotidien, pratiquer une activité physique adaptée, prendre une bonne bouffée d'air frais et découvrir des sites naturels… la randonnée est accessible à tous et combine, à elle-même, tous ces bénéfices sur la santé ! Consciente de cet engouement, la Communauté de Communes du Saulnois propose aujourd'hui 11 circuits, de 6,3 à 18,7 kilomètres pour satisfaire petits et grands marcheurs ! Le plus petit se situe sur les coteaux d'Albestroff (6,3 km). Au départ de Chambrey, « sur les pas de la Reine », les randonneurs pourront profiter d'un circuit d'une dizaine de kilomètres ; une grande randonnée de 18,7 kilomètres sera à apprécier aux départs de Dieuze (Les Salines), Lindre-Basse et Tarquimpol sur un circuit nommé « De sel et d'eau ». Les marcheurs peuvent également programmer des itinéraires plus longs en utilisant plusieurs boucles au gré de leurs envies !

SOUTIEN DU DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE

Tous les chemins ruraux concernés par un circuit de randonnée ont été inscrits au Plan Départemental des Itinéraires de Promenade et de Randonnée (PDIPR) du Département de la Moselle afin de les préserver pour les générations futures. Le balisage des circuits pédestres a été confié à la FFRandonnée. Des baliseurs bénévoles ont d'ailleurs été formés pour marquer les arbres ou les murs, implantés des panneaux ou des poteaux.



PHOTOS © COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU SAULNOIS, DR

Les itinéraires de promenade et de randonnée intègrent la grande famille de PR® : des itinéraires en boucle ou en aller-retour, d'une durée inférieure à une journée de marche. Pour faciliter la pratique de la randonnée, des panneaux de départ ont été installés dans les communes traversées ainsi que des poteaux de carrefour indiquant les directions à prendre pour poursuivre le chemin.

Le Département de la Moselle et Moselle Attractivité ont largement soutenu la Communauté de Communes du Saulnois tout au long du projet. Le Département a d'ailleurs labélisé quatre de ces itinéraires pédestres « Qualité MOSL » (« Entre les deux Seilles », « Entre forêt et prés salés », « De sel et d'eau » et « La boucle de Sainte-Anne »). Tous les itinéraires seront à retrouver sur l'application « Rando en Moselle », disponible gratuitement sur Apple Store et Google Play dès la fin octobre ! **Pauline Overney**

Renseignements : 03 87 05 11 11
ou tourisme@cc-saulnois.fr • tourisme-saulnois.com

“Vision d’Histoire” : festival de mémoire cinématographique !

Le Festival du Film « Vision d’Histoire » fête ses 5 ans d’existence du 16 au 18 octobre au cinéma Caroussel de Verdun avec une programmation riche et éclectique.

« *Une nouvelle fois, le cinéma Caroussel se transformera le temps d’un week-end d’octobre en un lieu de mémoire cinématographique pour saluer le souvenir des combattants de toutes les guerres, quelles qu’elles soient et leur rendre hommage. Et une nouvelle fois, nous espérons que le public sera au rendez-vous pour ce nouveau cru sur lequel nous travaillons depuis plus de 9 mois.* » Bryan Lengrand, directeur du cinéma Caroussel de Verdun, dévoile les contours de cette 5e édition du Festival du Film « Vision d’Histoire » qui promet un voyage à travers tous les continents !

Cette année, une part belle sera donnée au film américain avec un hommage au célébrissime Stanley Kubrick. Le festival s’ouvrira d’ailleurs par la projection de « Docteur Folamour » en version originale sous-titrée. Le public retrouvera Kubrick avec « Barry Lyndon » le samedi 17 octobre et son premier long-métrage méconnu « Fear and Desire » en guise de soirée de clôture. Le cinéma américain sera également représenté avec les projections de « Le temps d’aimer et le temps de mourir » de Douglas Sirk ou encore « Pearl Harbor » de Michaël Bay.

Maxime Sanchez

Maxime Simone

PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC

Parmi les autres films sélectionnés, les spectateurs pourront (re)découvrir « Les Faussaires » de l’Autrichien Stefan Ruzowitzky ou encore « Johnny s’en va-t’en guerre » de Dalton Trumb. La comédie française sera également au rendez-vous avec les projections successives de « Mais où est donc passée la 7e compagnie ? » et « On a retrouvé la 7e compagnie » de Robert Lamoureux.

Le samedi 17 octobre, le public pourra profiter d’un « Caroussel rétro » avec « L’Empire du soleil » de Steven Spielberg et se défier autour d’un blind-test ambiance années 80. Un espace game sera aussi accessible, sur réservation et sous réserve de conditions sanitaires favorables.

Les enfants pourront eux aussi découvrir les richesses du cinéma historique avec une programmation dédiée : le film italien culte de Roberto Benigni « La vie est belle » mais aussi le chef d’œuvre japonais de Sunao Katabuchi « Dans un recoin de ce monde » ou encore l’inédit film d’animation allemand « Fritzi », qui suit les aventures de Sophie et de son chien en Allemagne de l’Est durant l’année 1989.

INVITÉS DE MARQUE

Comme à son habitude, le festival « Vision d’Histoire » a invité plusieurs personnalités du cinéma à partager leur passion : le jeune réalisateur Maxime Sanchez présentera « Maginot », son court-métrage autour de deux résistants français tentant de regagner les alliés en passant par la ligne Maginot. Il y aura aussi un autre jeune réalisateur, Maxime Simone, avec son film « Si loin de l’enfer », un road-movie mémoriel avec deux enfants de déportées. De leurs côtés, Julien Larere-Genevoix sera présent lors de la soirée d’ouverture le 16 octobre qui œuvre pour la mémoire de son grand-père et écrivain Maurice Genevoix. Jérôme Prieur, écrivain et cinéaste sera, lui, au festival le 17 octobre.

Organisé avec le Département de la Meuse, le Festival du Film « Vision d’Histoire » s’est, depuis 5 ans, développé, et a déjà accueilli pas moins de 3500 spectateurs pour plus de 45 films et environ 70 projections ! **Pauline Overney**

Du 16 au 18 octobre au cinéma Caroussel de Verdun • Tarifs : gratuit (séances des courts-métrages et documentaires), 4 € (autres séances) • Renseignements et réservations : 03 29 86 02 74 ou cinema-caroussel.fr

PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © DR

LE **DÉPARTEMENT DE LA MEUSE** EN COLLABORATION AVEC LE CINÉMA CAROUSSEL PRÉSENTE

LE FESTIVAL DU FILM

VISION D'HISTOIRE

CINÉMA CAROUSSEL DE VERDUN

5e édition

16 – 18 OCTOBRE 2020

conception : Citeasen.fr

LE DÉPARTEMENT meuse

ecpa d AGENCE D'IMAGES DE LA DÉFENSE

L'adrc

MÉMORIAL VERDUN

CANOPÉ

CAROUSSEL

GP archives ACTUALITÉS DOCUMENTAIRES

www.cinema-caroussel.fr

LE JARDIN BOTANIQUE PREND DES COULEURS AUTOMNALES !

Expositions, ateliers, animations autour de contes et légendes… le Jardin botanique propose une pléiade d'animations pour les vacances de la Toussaint !

CONTES ET LÉGENDES

Du 18 au 31 octobre – animations

Le Jardin botanique proposera des animations contes et légendes pendant les vacances de la Toussaint, d'après les œuvres de Jean- Marie Pelt et Franck Steffan.

- « *La magie de l'arbre à cannelle. De l'ail au tueur de monstres* » (18 octobre de 10h à 14h30)
- « *L'herbe des celtes qui rend invisible. L'Athelas, l'herbe de Tolkien. Fougère, plantain, guimauve, basilic et tulasi* » (21 octobre à 14h30)
- « *Comment chasser l'orage et les démons. L'arbre des sorcières et celui des sourciers. Le noisetier. L'hamamélis.* » (22 octobre à 14h30)
- « *L'herbe des femmes sauvages. L'herbe qui mord mais ne mord plus. La valériane. La pimprenelle.* » (28 octobre à 14h30)
- « *Ces herbes sauvages qui vous veulent que du bien* » (31 octobre à 10h et 14h30)

Durée : 1h • Réservation obligatoire : 03 83 41 47 47 • Tarif : 5 € par personne

SOIRÉE HALLOWEEN

Le 31 octobre de 18h à 22h – pour toute la famille

Saurez-vous passer au-delà de vos peurs ? La soirée du 31 octobre sera pleine de surprises dans le parc du jardin botanique… Fantômes, citrouilles, sorcières seront au rendez-vous. Et vous ? Comment viendrez-vous déguisé ?

De 18h à 22h. • Tarifs : 5 € par personne

MONSTRES ET COMPAGNIE

Les 19, 20, 21, 22 et 23 octobre – atelier de couture

En famille ou en solo, parents, grands-parents et enfants : si vous adorez Halloween, la couture, les films d'horreur et les moments de créativité et de partage, ce stage a été pensé pour vous !

Que vous soyez expert ou novice en couture, venez passer jusqu'à cinq matinées à créer des monstres-doudous pour Halloween ! Accompagnés de Christelle Histe, illustratrice et créatrice textile, vous apprendrez à réaliser à la machine à coudre vos idées les plus terrifiantes !

Pour adultes et enfants à partir de huit ans • Réservation obligatoire : 03 83 41 47 47 (10 personnes max par jour) • Tarif : 10 € par personne

Renseignements : 03 83 41 47 47 ou jardinbotaniquedenancy.eu

EXPOSITIONS « PLAYMOBIL, PLANTES ET LÉGENDES » ET « SUR LES TRACES DE LA COURGE MAUDITE »

Du 17 octobre au 1er novembre – Expositions

L'exposition Playmobil sera à découvrir au sein de la collection des serres tropicales du jardin botanique tandis que les visiteurs pourront aller « *sur les traces de la courge maudite* » dans le parc du jardin !

Expo « Playmobil » • Tarif d'entrée dans les serres tropicales
expo « Courge maudite » : gratuit

Playmobil © Pierre-François Valck

PHOTOS © JARDIN BOTANIQUE, PIERRE-FRANÇOIS VALCK

Château de Lunéville

Un site du conseil départemental de Meurthe-et-Moselle

CONCERTS

LE CONCERT LORRAIN – « LES ARTS À L'ÉPOQUE BAROQUE »

Anne-Catherine Bucher, Stephan Schultz & Judith Gauthier

01.11 2020 - 16h

CLASSIQUE : TRIO MORGENSTERN – « FEMMES COMPOSITRICES »*

Germaine Tailleferre, Lili Boulanger & Fanny Mendelssohn

15.11 2020 - 16h

MUSIQUES DU MONDE : INTERZONE

Serge Teyssot-Gay & Khaled Jaramani

29.11 2020 - 16h

MUSIQUES LIBRES

Pedro Soler & Gaspar Claus + Trio Bez-Huby-Sakai

13.12 2020 - 16h

CHAPELLE DU CHÂTEAU DE LUNÉVILLE

chateauluneville.meurthe-et-moselle.fr

@chateauluneville

03 83 76 04 75

**En partenariat avec l'ALMC et la Fondation Jeunes Talents Chapelle du château*

Département Meurthe et Moselle — Révélateur de Lorraine

Avec le soutien financier de la Région Grand Est — Grand Est

conception : C. Zuccali - CD54 sur maquette mediapop-starlight - © Lambada - Octobre 2020

Une Fête "pommée" à Laquenexy !

Une impressionnante collection de pommes sera à découvrir lors de la 58e édition de la Fête des Jardins & des Saveurs à Laquenexy.

Le Département de la Moselle organise la 58e édition de la Fête des Jardins & des Saveurs, à croquer du 9 au 11 octobre, dans le cadre majestueux des Jardins Fruitiers de Laquenexy. Les visiteurs ont rendez-vous avec une quinzaine d'exposants de plantes, d'objets de décoration de jardin et d'outillages (dont cinq nouveaux) pour embellir leurs espaces extérieurs. En parallèle, une vingtaine d'exposants des produits du terroir et autant d'artisans et d'associations seront également présents pour permettre aux visiteurs de dénicher quelques belles pièces, douceurs et autres cadeaux !

© Guillaume Ramon

700 VARIÉTÉS DE POMMES

Les Jardins Fruitiers de Laquenexy sont un conservatoire de variétés fruitières depuis plus de 100 ans ! Les premiers pommiers de leur collection proviennent de la pépinière Simon Louis frères de Metz. Aujourd'hui, ils renferment près de 700 variétés, fruits de nombreux échanges avec des amateurs et des professionnels. Depuis 2015, la collection de pommiers des Jardins Fruitiers de Laquenexy est d'ailleurs labellisée Collection Nationale de Référence par le Conservatoire des Collections Végétales spécialisées.

Lors de la Fête des Jardins & des Saveurs, la collection de pommes prendra place dans le tunnel sous la forme d'une voute céleste très « pommée » ! Depuis le début du mois, les équipes des Jardins Fruitiers ont récolté des milliers de pommes mûres et ont commencé leur « marquage » : un savoir-faire unique, ancien et naturel, maîtrisé par quelque rares sites au monde, dont les Jardins Fruitiers. De leur côté, les citrouilles surprendront encore les visiteurs par leurs multiples formes dans une mise en scène toujours aussi inventive !

LA MOSAÏQUE EST DE RETOUR !

Depuis quelques années, faute de fruits, la mosaïque de pommes n'avait pu être présentée. Mais cette année, cela sera à nouveau possible ! Elle célèbrera la commémoration de l'évacuation des Mosellans pendant la Seconde Guerre Mondiale pour prolonger l'expérience « Moselle Déracinée » qui se déroulera en février 2021 : elle prendra la forme du logo créé pour le 80e anniversaire de l'accueil des 400 000 Mosellans déracinés entre 1939 et 1940. Une installation toujours aussi impressionnante !

Du 9 au 11 octobre (vendredi de 14h à 19h, samedi et dimanche de 10h à 19h) • Entrée gratuite • Restauration sur place • Renseignements : 03 87 35 01 00 ou jardinsfruitiersdelaquenexy.com Le port du masque est obligatoire. Le protocole sanitaire est respecté. Jauge limitée dans les espaces clos.

LE DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE PRÉSENTE

Fête des Jardins & des Saveurs

400 variétés de pommes démasquées

Les Jardins Fruitiers de Laquenexy

Marché aux plantes · Animations · Restauration sur place · Marché du terroir

VENDREDI DE 14H À 19H • SAMEDI ET DIMANCHE DE 10H À 19H
TÉL. 03 87 35 01 00 • PASSIONMOSELLE.FR

viaMoselle · Moselle L'Eurodépartement

PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © GUILLAUME RAMON

Un "Voyage Fantastique" à Cigoland !

Du 17 octobre au 1er novembre, le parc familial Cigoland à Kintzheim (Alsace) convie petits et grands à sa 7e édition du « Voyage Fantastique » ! À l'occasion d'Halloween, le parc se transformera en un univers féerique avec ses centaines de citrouilles et autres cucurbitacées !

Cette année, Cigoland proposera « La Ronde des Sorcières » : inspirée des contes de Grimm, le parc racontera l'histoire d'un petit village en bordure de forêt où des sorcières ont fait leurs apparitions, le tout dans un registre adapté aux plus petits. Le parc choisit justement un répertoire loin des squelettes et autres personnages sanguinolents pour accompagner les citrouilles d'Halloween ! Un spectacle à découvrir pendant ces 16 jours d'animation à 17h30 ! Autre rendez-vous à ne pas manquer : le spectacle de cirque « Spécial Halloween » de la Compagnie Joubinaux, tous les jours à 12h et 15h30 !

ATTRACTIONS POUR TOUS !

Lors de cette quinzaine spéciale Halloween, les visiteurs pourront profiter de toutes les infrastructures du parc ! Depuis maintenant 40 ans, Cigoland propose des attractions accessibles aux plus petits comme les canards géants ou les vieux tacots... Les plus grands, eux, s'élèveront dans les bras de King-Kong et exploreront le Train des mines ! En empruntant le Monorail aérien qui sillonne le parc à plusieurs mètres de hauteur, les familles pourront aussi découvrir de nombreuses cigognes en liberté, en survolant leurs nids ! Un voyage merveilleux au pays de la cigogne qui, chaque année, séduit de plus en plus de curieux ! **Pauline Overney**

Ouverture de Cigoland jusqu'au 1er novembre de 10h à 18h • Infos et réservations : 03 88 92 36 36 ou cigoland.fr • Respect des règles sanitaires en vigueur : port du masque, distanciation physique et gel hydroalcoolique à disposition

PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © DR

LE CONSERVATOIRE DU GRAND NANCY DÉVOILE UNE PROGRAMMATION PROMETTEUSE !

D'octobre à juin, la saison culturelle 2020-2021 du Conservatoire régional du Grand Nancy regroupe environ 180 manifestations, pour la plupart gratuites et ouvertes à tous !

C'est un soulagement pour les quelques 1500 élèves du Conservatoire et leurs enseignants. Les cours ont repris le 14 septembre dernier et l'établissement a dévoilé une partie de sa programmation culturelle 2020-2021. Avec la perspective pour les élèves, les enseignants et les artistes, d'enfin retrouver la scène. Concerts pros, classes de maîtres, conférences, concerts d'orchestre, ateliers, cycles thématiques... Cette année, le Conservatoire régional du Grand Nancy propose environ de 180 rendez-vous : l'occasion de se laisser envoûter par la beauté d'un concert, d'un spectacle de danse ou d'une pièce de théâtre. La nouvelle saison débute, certes, dans le contexte particulier de la crise sanitaire mais l'accueil des élèves et du public se fera dans les meilleures conditions avec toutes les mesures sanitaires mises en œuvre.

© Raoul Gilibert Productions photographiques

© L'œil créatif - Clotilde Verdenal

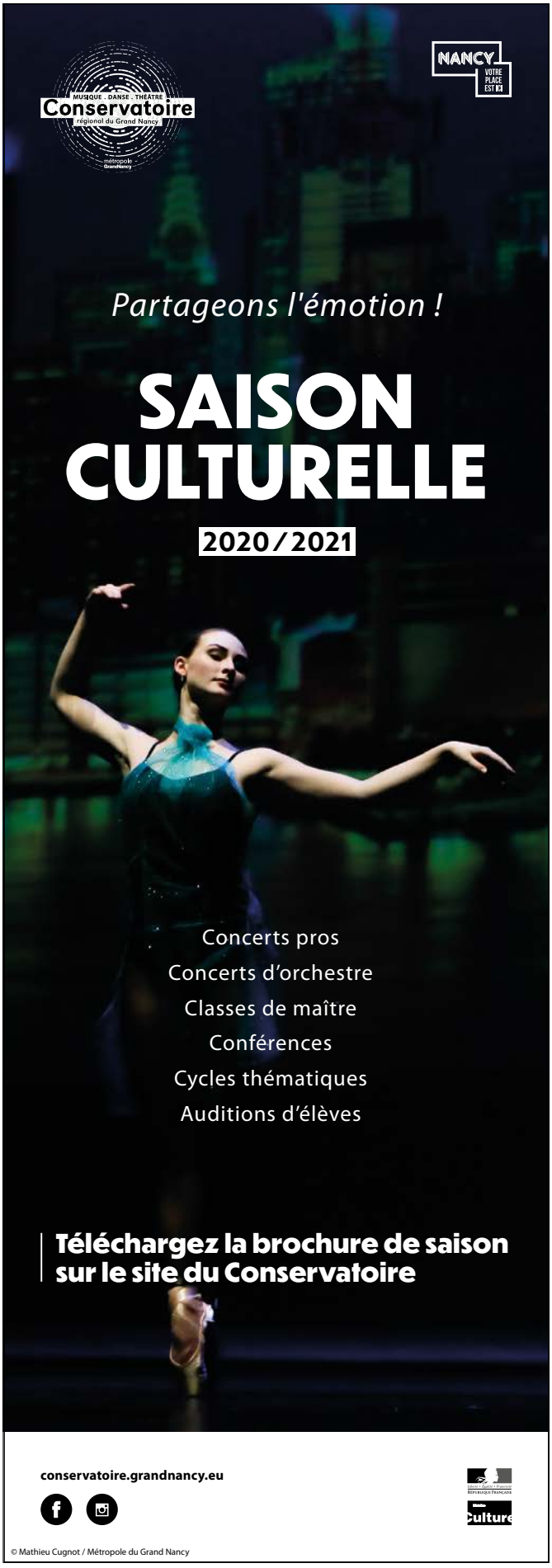
© Patrice-Jacques Bergé

CYCLE BEETHOVEN, SEMAINE DE LA CRÉATION…

Parmi les grands événements de cette saison 2020-2021, le Conservatoire célèbrera le 250e anniversaire de la naissance de Beethoven, dans un cycle consacré au compositeur du 12 au 30 novembre avec une dizaine de manifestations programmée. Le 16 décembre, l'établissement invite le public à sa Soirée de remise des distinctions à la Salle Poirel : pour l'occasion, l'Orchestre à Vents et Percussions du Conservatoire dirigé par Didier Parison interprètera des extraits des bandes originales d'*Harry Potter*, *John Williams Fantasy*, *Danse avec les loups* et *Pirates des Caraïbes* et l'Orchestre à cordes du Conservatoire dirigé par Xavier Gagnepain jouera la *Sérénade op. 22 en mi majeur pour cordes* d'Antonín Dvořák.

Du 6 au 16 janvier 2021, place à la « Semaine de la création et de la musique à l'image » réunissant une classe de maître « Le corps de la musique », un concert pro « Du sol au plafond », un ciné-concert autour de l'improvisation et du cinéma muet ou encore la pièce de théâtre « Le c(h)œur de Suzy Storck ». L'Orchestre symphonique et les Chœurs du Conservatoire seront en représentation le 15 avril au Centre des congrès Prouvé à Nancy et le 18 avril à l'Église de la Madeleine à Paris dans un programme consacré à Fauré, Ravel et Wagner sous la baguette de Simon Proust (événement reporté de la saison 2019-2020). Enfin, le public retrouvera les élèves du Conservatoire lors du spectacle de danse, le 6 mai à l'Opéra national de Lorraine, dans une chorégraphie signée Fabio Dolce. **Pauline Overney**

Renseignements sur le site : conservatoire.grandnancy.eu



PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © RAOUL GILIBERT PRODUCTIONS PHOTOGRAPHIQUES, PATRICE-JACQUES BERGÉ, L'ŒIL CRÉATIF - CLOTILDE VERDENAL

Un nouveau concept : La Fête de la Science Academy@home

« Fête de la Science Academy » est un nouveau concept que nous vous proposons pour côtoyer la science, à distance, à l'aide du numérique. À cause de la crise sanitaire de la Covid-19, de nombreux événements initialement prévus ont dû être annulés. C'est pourquoi, du 2 au 12 octobre, plusieurs animations feront leur apparition : « L'image mystère », un jeu de recherche et d'identification d'images scientifiques ; « Manipule la Science », des manipulations scientifiques sur rendez-vous à distance, « Conférences scientifiques », à suivre depuis votre domicile et « Visite virtuelle de laboratoire », pour découvrir un laboratoire de recherche depuis son domicile.

Visite virtuelle de laboratoire

En rejoignant la Fête de la Science Academy, vous avez la possibilité de participer, depuis chez vous, à des visites guidées de laboratoires présentées par un chercheur. En amont de chaque visite, une fiche de la Fête de la Science Academy est publiée indiquant l'adresse de connexion, la date, l'horaire et le lieu présenté durant la visite guidée. Vous pourrez retrouver ces fiches sur le site fetedelasciencegrandest.fr à la rubrique « Fête de la Science Academy ».

Manipule la Science

Ce sont des rendez-vous à distance, ou chacun peut participer ou suivre des manipulations scientifiques. Pour chaque rendez-vous, une fiche est à télécharger, regroupant la date du rendez-vous ainsi que l'inventaire du matériel à réunir pour participer à la manipulation.
Durant la Fête de la Science, les fiches sont disponibles sur le site fetedelasciencegrandest.fr à la rubrique Fête de la Science Academy.
Le jour venu, la manipulation se déroule, en direct sous la conduite d'un scientifique ou d'un médiateur. À l'issue de la manipulation, vous pourrez comparer votre résultat avec celui du scientifique en ligne.

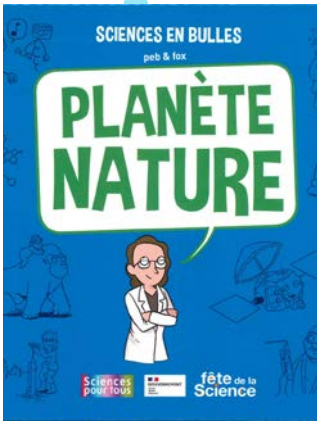


Image mystère

Chaque jour, du 2 au 12 octobre, une photo sera publiée sur le site fetedelasciencegrandest.fr à la rubrique « Fête de la Science Academy ». Ces images mettent en valeur la recherche en Grand Est, elles proviennent d'un domaine de recherche, d'un appareil de laboratoire, d'un résultat de recherche… Il vous faudra être très attentif pour trouver la solution. Faites preuve d'observation, de recherche sur internet… et vous parviendrez à retrouver l'origine de la photo !

L'Image Mystère, c'est une chance de gagner chaque jour pendant toute une semaine le livre « Science en bulles ». Mais c'est aussi une façon de s'informer sur l'univers de la recherche en GrandEst. Le résultat sera publié le lendemain, vers 14 heures. Le gagnant sera ensuite annoncé dans l'après midi. Chaque joueur n'a le droit qu'à une participation par image mystère. Les réponses sont attendues à l'adresse : **fetedelascienceacademy@orange.fr**

Conférence

Suivez, depuis chez vous, des visioconférences scientifiques. Ces conférences sont dématérialisées mais pas moins participatives puisque vous pourrez faire parvenir vos questions quelques jours avant le rendez-vous. Le conférencier répondra ensuite à une sélection de question durant le direct. Quelques jours précédents la conférence, une fiche de la Fête de la Science Academy est publiée, comportant l'adresse de connexion, la date, l'horaire et la thématique de la conférence. Vous pourrez retrouver ces fiches sur le site fetedelasciencegrandest.fr à la rubrique « Fête de la Science Academy ».

Programme complet de la Fête de la Science Academy sur www.fetedelascience.fr et #FDS2020

PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © DR

La collection design du Cnap se déploie au musée des Beaux-Arts !

L'artiste Pierre Giner est invité au musée des Beaux-Arts de Nancy pour une exposition atypique baptisée « Le droit des objets à (se) disposer d'eux-mêmes ».

« *Nous sommes ravis de cette collaboration commencée il y a 5 ans avec la Ville de Nancy et de voir que, pour ce troisième volet, les œuvres du Centre national des arts plastiques se déploient au musée des Beaux-Arts.* » Béatrice Salmon, directrice du Cnap est venue présenter l'exposition « *Le droit des objets à (se) disposer d'eux-mêmes* » en compagnie de l'artiste Pierre Giner et de Sandra Cattini, responsable de la collection design et arts décoratifs au Cnap. Après une introduction au design à partir de la question du confort (« Zone de confort » en 2015), puis une exposition sur la figure du designer au travail et son processus de création et de production (« Le grand détournement » en 2017), toutes deux présentées à la Galerie Poirel, ce troisième volet interroge le principe de collection au musée des Beaux-Arts dans une exposition de design mi-réelle, mi-virtuelle.

CNAP^{N}, ŒUVRE NUMÉRIQUE SIGNÉE PIERRE GINER

Pierre Giner étend, au cœur des collections du musée des Beaux-Arts, toute la collection design du Cnap avec *CNAP*^{N}, une œuvre numérique, qui génère des expositions virtuelles, à partir des quelques *8 000* objets design répertoriés dans la base de données des collections du Cnap.

Ainsi, les collections permanentes du musée des Beaux-Arts accueillent plusieurs inserts, à la manière de documents glissés entre les pages d'un livre. Par exemple, sur la célèbre installation *Infinity Mirror Room* de l'artiste japonaise Yayoï Kusama, Pierre Giner y a collé un papier peint panoramique de Bless, un duo de designeuses allemandes. Plus loin, il a accroché un tableau signé Laureline Galliot, intitulé *Awkward Self-portrait*, au beau milieu des gigantesques tableaux de Delacroix, Courbet, Manet…

L'OBJET DANS TOUTE SA DIVERSITÉ

« *Cette exposition est comme une chasse au trésor* » explique, enthousiaste, Susana Gállego Cuesta, directrice du musée des Beaux-Arts de Nancy. « *Pierre Giner s'est infiltré dans toutes les pièces du musée. Ainsi, on peut dire qu'il y a une trentaine d'œuvres dans cette exposition, voire 100, même presque 8 000 !* » Objectif : revoir les collections de design du Cnap et les collections du musée des Beaux-Arts de façon surprenante et inédite. Car dans cette exposition, beaucoup d'assises sont au centre de l'attention : « *Il y a par exemple cette œuvre de Florence Doléac intitulée Adada, qui, comme son nom l'indique, doit être enfourchée. Un peu plus loin, il y a aussi* Naufragés sur lit de moquette, *toujours de la même artiste, qui nous invite à nous détendre, allongés, et à nous laisser bercer par ce flot de vagues tout en contemplant les œuvres gigantesques des Beaux-Arts.* »

▲ Adada, *Florence Doléac* © P. O.

PHOTOS © P. O.

Dans cette nouvelle exposition, l'objet est envisagé dans toute sa diversité, du fonctionnel au décoratif, de l'artisanat et des savoir-faire au mode de production industriel, de l'innovation technologique au geste artistique, l'axe le plus saillant demeurant celui de l'habitat domestique. À Pierre Giner de conclure : « *Deux collections viennent ici se rencontrer, l'une qui a un lieu, celle des Beaux-Arts et l'autre qui n'en a pas, celle du Cnap. Comment ces deux grands ensembles cohabitent l'un avec l'autre ? Comment les œuvres anciennes accueillent ces objets design et pourquoi faire ? Je vous laisse trouver votre réponse.* » **Pauline Overney**

Jusqu'au 18 janvier 2021 • Ouvert tous les jours de 10h à 18h, sauf le mardi. Fermeture les 1er novembre, 25 décembre et 1er janvier • Tarifs : 7 €, 4,50 €, gratuit - 12 ans

Renseignements : 03 83 85 30 01 ou musee-des-beaux-arts.nancy.fr

Programmation autour de l'exposition

Visites générales : « Mode d'emploi » • Sans réservation • Droit d'entrée + 3 € • Les 11 et 18 octobre ; 8 et 22 novembre ; 6, 13 et 20 décembre ; 3, 10 et 17 janvier 2021 de 15h à 16h.

Visites thématiques : « Speed dating avec les œuvres » • Sans réservation • Droit d'entrée • Des visites thématiques sur les œuvres de la collection design du Cnap expliquées en long en large et en travers en 45 minutes ! « S'asseoir sur la collection design du Cnap » les 21 novembre et 19 décembre, « Les lumières de la collection design du Cnap » les 17 octobre et 9 janvier 2021, « Les ovnis de la collection design du Cnap » les 7 novembre et 16 janvier 2021.

Rendez-vous : « Une heure avec… suivie d'une discussion » • Sans réservation • Droit d'entrée • Ces rendez-vous vous proposent une rencontre privilégiée avec un·e designer·euse ou un·e artiste. Anne-James Chaton (10 octobre de 16h à 17h30) ; Constance Guisset (9 novembre de 18h à 19h30) ; Olivier Vadrot (28 novembre de 16h à 17h30).

Conférences : « L'histoire du design » • Sans réservation • Gratuit • Pour réviser ses classiques en deux séances par Catherine Geel, historienne du design, les 14 et 21 janvier 2021.

L'atelier DIY : « Faites vos meubles ! » • Sur réservation • Tarif : 15 € en demi-journée ou 30 € pour la journée • Un atelier Do It Yourself autour du projet de mobilier Autoprogettazione d'Enzo Mari. Accompagnés par la designeuse Alienor Morvan, venez réaliser de vos propres mains une chaise en bois. Le bois et les outils sont fournis et l'objet repart avec vous (17 octobre de 10h à 17h) !

L'atelier des vacances : « Accueil des corps » • De 7 à 11 ans • Sur réservation • Tarif : 10 € • Une visite de l'exposition suivie d'un atelier où tu pourras exprimer tout ton génie créatif et artistique en réalisant un meuble poétique, humoristique ou extravagant (22 et 29 octobre) !

Réservé aux enfants • De 7 à 11 ans • Sur réservation • Tarif : 4 € • « Voyage au pays du design » (10 janvier 2021) : Qu'est-ce que le design ? Une plongée dans l'univers des objets du quotidien.

Le musée en famille ! • Public famille avec enfants de 7 à 11 ans • Sans réservation • Tarif plein : 4,50 €, tarif réduit : 4 €, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans • Venez découvrir et expérimenter en famille cette exposition sur le design (18 octobre).

QUAND ON RÊVE ON A TOUJOURS
10 ans
merci à vous !
reportages sorties culture déco ...
LORRAINE MAGAZINE

Le Corbusier et Jean Prouvé, histoire d'une rencontre

Le Musée Pierre-Noël de Saint-Dié-des-Vosges présente l'exposition « Le Corbusier, Jean Prouvé : Proches à distance » jusqu'au 17 décembre.

Deux grands noms de l'architecture du 20e siècle. S'ils avaient une sincère et profonde admiration l'un envers l'autre, Le Corbusier et Jean Prouvé n'en avaient pas moins une approche différente sur l'architecture. Mais leur rencontre était inéluctable. Leur collaboration était réelle, même si elle apparaît, en regard de leurs œuvres respectives, des plus modestes. Estime réciproque, bricolages complices, tentatives inabouties et réalisations que l'on finit par oublier tant elles appartiennent à un paysage connu : voici comment l'on pourrait évoquer le travail conjoint de ces deux architectes.
Cette exposition, organisée par le Musée Pierre-Noël, avec le soutien de la Fondation Le Corbusier et du Musée National d'Art Moderne (Centre Pompidou / Centre de Création Industrielle) regroupe des photographies, des croquis et des plans des projets communs des deux hommes. Plusieurs pièces de mobiliers et des éléments architecturaux dessinés par les artistes sont également exposés.

Musée Pierre Noël © KarineLaine

LES PROJETS PRÉSENTÉS AU MUSÉE

L'aéro-club de Doncourt-lès-Conflans amène Le Corbusier et Jean Prouvé a travaillé avec Jacques et Bernard Ogé, père et fils. À l'époque, Philippe Serre, élu de Meurthe-et-Moselle, réussit à faire intervenir Le Corbusier pour la reconstruction de ce bâtiment, détruit pendant la guerre. Ce dernier co-signe le permis de construire en 1951. Au final, l'aéro-club de Doncourt-lès-Conflans est fortement marqué par l'empreinte de Prouvé avec ses deux coques inversées d'envergures distinctes, la plus ample couvrant le corps principal.

Meuble passe-plat de l'Unité d'habitation de Briey, vers 1963, Le Corbusier, Musée Pierre-Noël, acheté avec le soutien du Fonds Régional pour l'Acquisition des musées © MPN

Les deux architectes se retrouveront lors de la construction des Maisons rurales de Ligny-sur-Marne (1955-1957). Ici les deux styles se rejoignent : habitation en étage portée sur des pilotis dégageant de l'espace pour une remise et une voiture et des maisons accolées deux à deux sont la patte de Le Corbusier. L'emploi important du métal et l'esthétique des baies arrondies signalent la part importante de la contribution de Jean Prouvé.

ACTIONS CULTURELLES

Le Musée Pierre-Noël organise, en parallèle, un cycle de trois conférences sur les thèmes « Les constructions invisibles, architecture et composition musicale » avec le compositeur Pierre Thilloy le 16 octobre, « L'architecture et le béton, mes coups de cœur de photographe » avec Christophe Guery le 13 novembre et « Jean Prouvé et Le Corbusier, compagnons de route ou frères ennemis » avec le producteur et réalisateur Richard Copans le 11 décembre.
Le jeune public n'est pas en reste puisque les 7-15 ans sont invités, lors d'un workshop en trois temps (17 octobre, 14 novembre et 12 décembre), à réinterpréter les thématiques abordées par l'exposition, guidés par l'illustratrice Emilie Thieuleux. Les plus petits (5-9 ans) pourront, eux, fabriquer et décorer une habitation colorée et festive lors de l'atelier « Ma maison est un sapin ! » le 5 décembre prochain. **Pauline Overney**

Jusqu'au 17 décembre au Musée Pierre-Noël à Saint-Dié-des-Vosges
Ouvert le lundi et du mercredi au dimanche de 13h30 à 17h30
Renseignements : 03 29 51 60 35 ou ca-saintdie.fr/decouvrir/musee-pierre-noel

PHOTOS © CASDDV,KARINELAINE,MPN

MEUBLES Maison Du Massif

UN DES PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES MASSIFS EN LORRAINE

CONDITIONS SPÉCIALES SUR NOUVELLES COLLECTIONS

MEUBLES • SALONS • CHAMBRES...

PORTES OUVERTES
dimanche
11 octobre
de 14 h à 18 h 30

ÉGALEMENT RELOOKING PROFESSIONNEL SUR MEUBLES ET CUISINES

AVANT APRÈS

- Remise au bois brut sans utiliser de produits type décapant...
- Finitions huilée, bois flotté, laqué... (aucun produit de type sous-couche donnant un aspect peinture).
- Finition par nos ébénistes avec nombreuses teintes au choix laissant apparaître la veine du bois.
- Modification de vos meubles en atelier (changement de pieds, incrustation, verre, métal, changement de ferrures...)
- Garantie 10 ans de tenue de produit.

Nous relookons également l'intérieur des meubles

ATELIER
& EXPOSITION
3.500 m²

Lundi de 14 h à 18 h 30 - Du mardi au samedi
de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30

54210 VILLE-EN-VERMOIS
rue de St-Nicolas-de-Port

03 83 46 55 66

maison-du-massif.fr

SOPHIE LOUBIÈRE
ses "vertiges d'écriture"

Jusqu'en mars 2021, la romancière, journaliste et productrice Sophie Loubière sera en résidence d'écriture à la Bibliothèque Stanislas. En parallèle à de nombreuses actions culturelles, l'écrivaine se plongera dans un projet d'ouvrage autobiographique, au cœur de sa ville natale.

Lorsque l'on entend parler Sophie Loubière, on ne doute pas une seconde qu'elle ait pu capter l'attention des auditeurs pendant des années à la radio. Elle a la voix douce, le phrasé mélodieux et le vocabulaire riche. Car avant d'être journaliste et romancière, Sophie Loubière est avant tout une productrice radio. On l'entend déjà sur les ondes à l'âge de 16 ans où elle passe sur toutes les radios privées locales à Nancy pour parler cinéma, l'une de ses passions. En 1993, à la faveur d'un concours de producteurs radio, elle intègre les programmes de *France Inter* : « *J'ai pu expérimenter différents concepts d'émissions. J'écrivais des billets d'humeur, des interviews intimistes, je lisais des extraits de romans…* » Deux ans plus tard, elle reçoit le prix du Meilleur jeune auteur radio SACD pour ses fictions sonores, *Les petits polars* de Claude Chabrol. Elle est aussi reconnue par les auditeurs de *France Inter* grâce à son feuilleton *Le secret du coffre rouge* dont elle co-écrira avec Didier Savard plus de 100 épisodes. Dans la carrière de Sophie Loubière, parole et écriture, voix et main sont intimement liées.

ENREGISTREMENTS DE LIVRES AUDIO

L'écrivaine grandit à Nancy, dans le quartier du Haut-du-Lièvre : « *Ma mère travaillait au planning familial et mon père était directeur de la MJC du quartier. Petite, j'ai vu ce modèle d'engagement, ce désir de partager et d'aider les autres.* » Elle suit des cours de danse, de piano et de poterie, plongée dans un univers artistique qui ne la quittera jamais. Elle choisit des études en Lettres Modernes, option audiovisuel. Sophie Loubière se voit alors comédienne : « *Mon père me freinait beaucoup sur ce projet, de peur de l'échec sûrement. Ça a été une grande déception pour moi. De là, est née mon goût pour l'écriture.* » La jeune femme se projette alors dans la vie de ses personnages et endosse leurs rôles dans son imaginaire.

Pourtant, rien ne prédestinait Sophie Loubière à devenir une romancière reconnue : « *Je suis dyslexique, j'étais incapable d'écrire une phrase sans fautes* » se souvient-elle. « *Mais j'ai croisé un orthophoniste et une professeur de français formidables qui m'ont aidé à reprendre confiance en moi.* »

© Melania Avanzato

> ÊTRE ASSOCIÉE À LA BIBLIOTHÈQUE STANISLAS EST UN MERVEILLEUX CADEAU. C'EST UNE GRANDE DAME QUI N'AURA DE CESSE DE M'IMPRESSIONNER. UN ESPACE TRÈS INSPIRANT POUR UNE ROMANCIÈRE.

En 1999, le romancier Jean-Bernard Pouy publie son premier roman dans la collection Le Poulpe. Plus tard, Sophie Loubière écrira un roman policier, reprenant le titre d'une de ses émissions à *France Inter*, *Dernier parking avant la plage*, publié aux Belles Lettres. S'en suivent plusieurs ouvrages dont *L'enfant aux cailloux* (Fleuve Noir) qui lui apporte une renommée internationale. Entre deux parutions, elle retrouve l'univers sonore pour l'enregistrement de livres audio : « *C'est un exercice intéressant, presque théâtral, que de mettre en voix le récit d'un autre écrivain.* » Un exercice qu'elle affectionne tout particulièrement puisqu'elle a elle-même enregistré le livre audio de son dernier polar, *Cinq cartes brûlées*, avec le comédien Bernard Gabay. Ce thriller, inspiré d'un fait divers lorrain du début des années 2000, lui a valu le prix Landerneau polar 2020.

UN PROGRAMME VERTIGINEUX

Créée par la direction régionale des affaires culturelles et la région Grand Est, la « résidence d'auteur » a vu le jour à Nancy, en 2019, avec Olivier Romac. « *Être associée à la Bibliothèque Stanislas est un merveilleux cadeau. C'est une grande dame qui n'aura de cesse de m'impressionner. Un espace très inspirant pour une romancière. Un écrin idéal pour moi, qui associe écriture et rêverie, sociologie et anthropologie, Histoire et histoires, éducation et vécu* » souligne Sophie Loubière. Jusqu'en mars 2021, l'écrivaine se plongera dans un projet de roman quasi autobiographique : « *Ce qui m'intéresse dans les faits divers, ce sont les rapports familiaux, les non-dits, les secrets. Ce projet d'écriture sera l'occasion de me plonger dans mon passé, dans ma famille et ce que l'on découvre, au fil du temps…* »

En parallèle, plusieurs actions culturelles seront menées par Sophie Loubière : elle proposera plusieurs rencontres autour des thèmes qui lui sont chers comme son parcours d'enfant dyslexique ou les violences faites aux femmes. « *J'invite aussi des personnalités comme le journaliste Yves Quémener et ses photographies, qui me rappellent des souvenirs de mon enfance.* » La romancière animera également des ateliers, à raison d'un par mois, sur l'écriture d'une nouvelle policière : les participants s'inspireront de faits divers survenus dans la région et l'ensemble des nouvelles fera l'objet d'une publication. Un programme vertigineux pour ces « vertiges d'écritures » qui amène Sophie Loubière à se replonger dans son passé tout en partageant son amour des belles lettres. **Pauline Overney**

Programme complet : vertiges-lorraine.fr

Pour en savoir plus sur Sophie Loubière : 5cartesbrulees.blogspot.com

PHOTOS © MELANIA AVANZATO

La cheminée suspendue, l'atout design

Elle est loin l'époque où la cheminée n'avait qu'une fonction utilitaire ! Promettant chaleur, confort mais aussi esthétique ultramoderne, les modèles suspendus sont en passe de devenir l'élément de décoration incontournable d'un intérieur chic.

Qu'il est bon de se lover au coin du feu et de se laisser bercer par le doux crépitement des flammes au plus froid de l'hiver. Après des mois d'ignorance, la cheminée devient ainsi un élément central de vie dans la maison. Mieux vaut alors qu'elle s'intègre à la déco ! Aérienne, élégante et particulièrement stylisée, la cheminée suspendue pourrait bien vous provoquer un coup de cœur...

UN ATOUT DESIGN

L'univers du chauffage à bois ne cesse de repousser les limites pour allier performances énergétiques et design. Alors qu'il fallait, il y a encore quelques années, aménager tout un pan de mur pour bénéficier de la chaleur réconfortante de l'âtre, les fabricants proposent désormais des équipements de plus en plus minimalistes. Dépourvue de socle et de pieds, et seulement portée par un conduit de fumée valorisé, la cheminée suspendue s'intègre ainsi harmonieusement dans n'importe quel agencement intérieur. D'autant qu'on trouve aujourd'hui une kyrielle de déclinaisons à même de répondre aux besoins et envies de chacun.

Votre salon est déjà bien rempli et vous préférez profiter de la chaleur des braises en toute discrétion ? Un modèle mural

Plus qu'une source de chaleur, la cheminée suspendue est un élément décoratif à part entière dans un intérieur chic et tendance © iStock / City Presse

PHOTOS © JC BORDELET, COCOON FIRES, ISTOCK / CITY PRESSE, DR

Pensez dès maintenant, à votre
TERRASSE PRINTEMPS-ÉTÉ 2021

Médaille d'or régionale Lépine Strasbourg 2007

Médaille d'or mondiale des inventeurs Genève 2008

Médaille d'or nationale Lépine Paris 2008

Terrasses conçues et posées par

NÉO BOIS

ZAC Champ le Cerf • 240 rue Marcelin Berthelot
54230 NEUVES MAISONS

06 45 79 90 67
neo-bois.fr

© JC Bordelet

© JC Bordelet

© Cocoon Fires

© JC Bordelet

ou en angle sera parfait pour vous ! Et grâce à son conduit apparent ou encastré, vous aurez l'impression que le foyer sort du mur. À l'inverse, si vous souhaitez organiser votre séjour autour de votre feu, optez plutôt pour une version centrale qui trônera fièrement au cœur de la pièce.

Bon à savoir

Si le bois reste le combustible le plus utilisé, sachez qu'une cheminée à foyer fermé peut aussi être équipée d'un insert à gaz.

TOUT FEU, TOUT FLAMME !

Que vous comptiez placer votre cheminée suspendue sur le côté ou au beau milieu du salon, il va de toute façon falloir trancher l'épineuse question du type de foyer, ouvert ou fermé, à installer. Il s'agit ici de savoir si vous voulez privilégier la performance énergétique ou le charme inimitable des flammes.

Rappelons en effet que si le foyer ouvert traditionnel permet de sentir le feu crépiter au plus près, il pâtit hélas d'un rendement énergétique très faible (entre 10 et 20 %). À l'opposé, le foyer fermé emprisonne l'air chaud derrière une vitre ou une porte afin de le restituer dans la pièce de façon beaucoup plus efficace, pour un rendement calorifique estimé à plus de 70 %. Mais, bonne nouvelle : de plus en plus de modèles jouent la carte de la transparence. Au lieu de vous contenter d'une simple face vitrée, vous pouvez alors profiter du spectacle sur plusieurs côtés. Certaines cheminées suspendues permettent même une vision à 360° ! L'alternative est sinon d'opter pour un foyer orientable ou pivotant que vous pourrez tourner au gré de vos envies.

CHIFFRES : UNE ESTHÉTIQUE À PRIX D'OR

Ronde, rectangulaire, ovale, plutôt seventies ou ultramoderne, minimaliste ou imposante, en métal sobre noir ou avec un fini blanc ou coloré, la cheminée suspendue se décline en une multitude de design plus originaux les uns que les autres. Revers de la médaille, cet objet d'exception n'est pas à la portée de toutes les bourses. S'il est possible de s'équiper à partir de 1 000 €, les modèles les plus graphiques peuvent atteindre plusieurs milliers d'euros. L'enveloppe est d'ailleurs d'autant plus élevée qu'il faut également ajouter le prix de la pose par un professionnel, indispensable pour réaliser cette opération délicate. Une cheminée suspendue mal fixée peut ainsi tourner sur elle-même ou créer un effet de balancier dangereux. **Z.P.**

PHOTOS © JC BORDELET, COCOON FIRES, ISTOCK/CITY PRESSE

Les Matériaux BLOC & JOB

DU 15 SEPTEMBRE
AU 15 OCTOBRE

JUSQU'À
-30%
SUR LE
CARRELAGE
SOL ET MUR*

*offre valable sur articles signalés en magasin

Nos magasins

LUNÉVILLE
41 avenue de Gerbéviller
03 83 766 766

LANEUVEVILLE
18 rue Lucien Galtier
03 83 51 56 72

TOUL
boulevard de Pinteville
03 83 43 07 18

Le poêle canadien, design et économique

Avec son design étonnant, le poêle à bois canadien ne passe pas inaperçu ! Fabriqué avec de l'acier, c'est un appareil de chauffage efficace, écologique, économique, et surtout original.

Face à la volonté de faire toujours plus d'économies d'énergie, les Français ont largement plébiscité les poêles à bois ces dernières années. Leur côté authentique et chaleureux explique cet engouement. Mais en parallèle de modèles très classiques, un petit nouveau se taille un beau succès : le poêle canadien.

Comme son nom l'indique, il a été conçu au Canada dans les années 70 pour supporter les hivers rigoureux du Grand Nord. Il trouve aujourd'hui sa place dans nos intérieurs et reste une alternative intéressante, tant son rendement est élevé et son design au goût du jour. Présentation.

Design, compact et économique, le poêle à bois canadien est une solution de chauffage moderne © Bullerjean

LA FORCE DE L'ACIER

Reconnaissable à sa forme cylindrique et tubulaire, le poêle canadien est inimitable ! À l'origine fabriqué en acier, il permet de chauffer l'habitat de manière intense très rapidement. En effet, l'acier possède des atouts indéniables : c'est d'abord un bon conducteur de chaleur qui fait monter la température en un temps record. On trouve néanmoins aujourd'hui des modèles en fonte, qui résistent mieux aux variations de température et restituent la chaleur plus longtemps.

LE FONCTIONNEMENT

Le poêle à bois canadien classique est très simple dans son fonctionnement. Il s'agit d'un principe de convection, qui aspire l'air ambiant, grâce aux tuyaux situés sur le bas de l'appareil, le chauffe et le restitue via les tuyaux de convection placés sur le dessus. D'autres modèles hybrides intègrent également un système de radiation qui permet d'augmenter la température rapidement, tandis que certains sont capables de chauffer l'eau sanitaire. On parle alors de poêle bouilleur. Dans tous les cas, cette version canadienne est plutôt ingénieuse et très simple d'utilisation. Elle s'installe dans n'importe quel logement équipé d'un conduit de fumée qui répond aux normes actuelles de sécurité. Mais comme tout foyer, le poêle canadien nécessite un entretien régulier pour assurer un meilleur rendement et être couvert par votre assurance habitation.

© Bullerjean

UN RENDEMENT EXCELLENT ET UN DESIGN UNIQUE

Ce type de chauffage à bois est particulièrement intéressant pour les grands espaces car il possède un rendement d'environ 70 %. En restituant une chaleur douce et continue, il permet de limiter les dépenses énergétiques du foyer.

Fonctionnant au bois, comme un poêle classique, il est aussi un équipement écologique qui sera une très bonne alternative aux modes de chauffages traditionnels, peu économiques et souvent plus polluants.

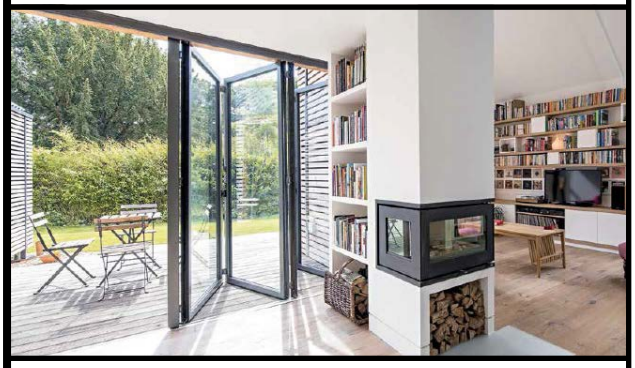
Grâce à son design unique et atypique, le poêle canadien apporte également une touche d'originalité dans la pièce à vivre. Son style industriel lui permet de s'immiscer sans mal dans les décorations modernes, ainsi que celles où le bois est particulièrement présent. Compact, il prend peu de place et s'intègre donc parfaitement dans les petits espaces.

À QUEL PRIX ?

Comptez entre 1 000 et 3 000 € pour un poêle canadien, selon la puissance de l'appareil. Mais il est inutile de voir trop grand ! À titre d'exemple, sachez qu'un poêle de 11 kW suffira à chauffer une maison de 90 m² bien isolée. **M.K.**

PHOTOS © BULLERJEAN

ACHETER
100%
FRANÇAIS
N'EST PAS
UN LUXE !



CONCEPT PVC

VOUS OFFRE LA POSE

JUSQU'AU 30/10/2020

*Voir conditions en magasin

CONCEPT PVC

Fabricant poseur Lorrain de menuiseries PVC & ALU

110 rue Marcelin Berthelot - 54230 NEUVES-MAISONS
Tél : 03 83 47 00 36 - contact@conceptpvc.fr
www.conceptpvc.fr

Poêle à granulés : les clés pour ne pas se tromper

Aussi esthétique que le poêle à bûches mais affichant un rendement encore plus élevé, le poêle à granulés à tout pour plaire ! On vous aide à choisir le modèle qui réchauffera votre intérieur.

High-tech, design et très efficace, le poêle à granulés a tout pour plaire. © Lorflam

Exit les traditionnelles bûches de bois, ici ce sont des bâtonnets cylindriques appelés granulés ou pellets qui sont brûlés. Or, cette substitution a de multiples avantages.

Côté écologie, ce combustible est issu du compactage des sciures et des copeaux produits par les scieries. Il s'agit donc de déchets de bois recyclés. De même, le poêle à granulés émet très peu de pollution dans l'air et n'est jamais limité par les plans de protection communaux, à l'inverse de certaines cheminées.

Mais le principal intérêt de cet équipement, c'est qu'il produit bien plus d'énergie que ce qu'il n'en consomme. En effet, comme le confirme l'Agence de la transition écologique (Ademe), un appareil à pellets a un rendement excellent pouvant atteindre, voire dépasser, 90 %, alors que celui d'un poêle à bûches classique se situe entre 70 et 85 % (ce qui est déjà très bien). Seul bémol : le modèle à granulés a besoin d'une résistance électrique pour fonctionner. Ceci dit, c'est ce qui lui permet d'assurer un rendement beaucoup plus régulier.

Chauffer de tous poêles

Il existe différents types de poêles à granulés qui ont tous une façon bien spécifique de diffuser la chaleur dans la maison. L'appareil à convection naturelle doit, par exemple, être placé au centre de votre domicile puisqu'il n'utilise que ses sorties d'air, sans aucun ventilateur, pour chauffer votre intérieur. Son atout : il est donc très silencieux. Moins contraignant, la convection forcée par un ventilateur permet de pulser l'air chaud dans la pièce et de la diffuser rapidement et partout, peu importe l'emplacement du poêle. Plusieurs niveaux de puissance sont en général proposés pour limiter les nuisances sonores.

Pour réduire au maximum vos factures de chauffage, le mieux est par ailleurs d'opter pour un poêle à granulés canalisable. Un réseau de tuyaux va ainsi permettre de pulser l'air dans les autres pièces et pourra même chauffer l'étage.

Les éléments déterminants

À l'heure de comparer les offres des différentes marques du marché, vous devez avoir en tête certains critères. Sachez tout d'abord que le niveau de puissance de votre futur appareil est essentiel. Et, contrairement à une idée répandue, il ne faut surtout pas le surdimensionner ! Les poêles sont en effet conçus pour fonctionner à plein régime, sans quoi ils polluent davantage et s'encrassent plus vite. À titre indicatif, un modèle de 10 kW suffit pour une maison correctement isolée de 100 m^2. Faites aussi attention à la capacité du réservoir de votre nouveau poêle (de 15 à 35 kg), sachant que les sacs de pellets sont lourds. L'alternative est sinon d'opter pour un dispositif de remplissage automatique fonctionnant à l'aide d'un capteur de niveau.

Chiffres : quel budget prévoir ?

Si le prix moyen d'un poêle à granulés est estimé à un peu plus de 3 000 € pour 8 kW, il peut varier du simple au double en fonction des différentes options et programmes disponibles. De même, le design pèse beaucoup dans la balance ! Il faut en outre ajouter le coût de l'installation. Ceci dit, si vous faites appel à un professionnel agréé, vous pourrez bénéficier du coup de pouce financier du crédit d'impôt transition énergétique (CITE), jusqu'à fin 2020, ou de MaPrimeRenov' (sous conditions de ressources en 2020 et pour tout le monde en 2021). **Z.P.**

PHOTOS © LORFLAM

Cheminées Gisbert

MCZ

Poêles à bois
Poêles à granulés
Chaudières
Poêles & foyers à gaz

Renseignez vous sur les aides dont vous pouvez bénéficier sur maprimerenov.gouv.fr

NOUVELLE TECHNOLOGIE :
Foyer Core utilisant la combustion des gaz de granulés.

6 Rue Du Saulcy Zone Cora • 54300 MONCEL LÈS LUNÉVILLE • 03 83 73 89 35
www.cheminees-gisbert.fr

Les cheminées électriques, atouts cosy et design

Les cheminées électriques sont une alternative moderne, pratique et très chic à leurs congénères traditionnelles.

Quoi de plus agréable, après une journée à batailler contre le vent glacé, qu'une soirée au coin du feu ? Seulement, rares sont ceux qui disposent de la place et du budget pour faire installer une cheminée comme celle de nos grands-parents. Et ne parlons pas de ces sombres histoires de bûches, qui ont sans doute causé bien des accidents chez des bûcherons du dimanche ! Qu'à cela ne tienne : avec les cheminées next generation, nul besoin de passer des heures dans le froid à couper du bois, ni à craindre le moindre incendie.

Ces cheminées revisitées confèrent une atmosphère sophistiquée et douillette à nos intérieurs
© Cheminée Passion

© CheminArte

PHOTOS © CHEMINÉE PASSION, CHEMINARTE

L'ÉLÉGANCE ÉCONOMIQUE ET ÉCOLOGIQUE

Facile à installer, remarquablement pratique et esthétique, la cheminée électrique est un must have pour tous les passionnés de déco à tendance frileuse. De manière générale, elle se présente sous la forme d'un panneau en trompe l'œil, donnant l'illusion d'une véritable cheminée : des bûches aux flammes ondoyantes, en passant par les braises rougeoyantes, tout est fait pour vous donner envie de cocooner. Sur le plan technique, pas besoin de maîtriser les flammes de l'enfer : à l'instar d'une pompe à chaleur, l'appareil est fourni avec une télécommande qui vous permet de régler la température — généralement située dans une fourchette allant de 1 000 à 2 000 W — et la hauteur du feu. Ces deux éléments sont par ailleurs dissociés : si vous le souhaitez, vous pouvez vous amuser à enclencher le mode « flammes » sans pour autant allumer le système de chauffage, et profiter de la seule beauté du spectacle.

Contrairement à sa consœur classique, notre chauffage design ne nécessite aucuns travaux spécifiques. Ici, pas besoin de conduit d'évacuation : une simple prise de courant suffit. De fait, il ne produit ni suie, ni cendres ni poussières susceptibles de salir votre salon. Exit le ramonage ! Cerise sur le gâteau : la cheminée du futur n'émet pas de CO_2, une qualité non négligeable en ces temps où la lutte contre la pollution est une priorité pour bon nombre d'entre nous.

BIEN CHOISIR SON MODÈLE

On distingue actuellement deux types de cheminées artificielles, à savoir les modèles mobiles et les inserts. Les premiers sont les plus abordables (comptez 200 € pour un modèle d'entrée de gamme) et les plus pratiques. Com-

pacts, autonomes et légers, ils occupent très peu d'espace et conviennent aux logements de taille réduite. Les seconds, quant à eux, impliquent un peu plus de contraintes : comme leur nom l'indique, les inserts sont étudiés pour s'emboîter dans l'âtre des anciennes cheminées inutilisées. Les entreprises proposant ce type de produit offrent généralement la possibilité aux acheteurs de les personnaliser, afin qu'ils puissent s'encastrer à la perfection dans l'emplacement vacant. Compte tenu de cette petite liberté, le prix est autrement plus élevé et varie de 500 à 3 000 € selon les matériaux utilisés pour l'encadrement.

© Cheminée Passion

DES DÉFAUTS MINEURS

Dans la mesure où il semble improbable d'en installer dans toutes les pièces de votre logement, une cheminée électrique ne saurait se substituer à un système de chauffage plus classique. Elle apparaît toutefois comme un excellent chauffage d'appoint, conférant à votre nid douillet une atmosphère lounge du plus bel effet. Pour plus d'efficacité et d'ampleur, misez plutôt sur les poêles scandinaves, très en vogue. En outre, la beauté des flammes factices dépend de la qualité de l'appareil. Il va de soi que plus vous optez pour un modèle haut de gamme, plus l'illusion sera saisissante. Inversement, en choisissant un produit peu cher, vous courrez le risque d'un résultat cheap et kitsch... **Sophie Diaz**

© Chemin'Arte

2186049O0

OSEZ LA FONTAINE DE JARDIN !

Jean-Patrick Koenig poursuit avec passion une authentique tradition familiale. Son grand-père a créé les Pépinières en 1929, son père les a reprises en 1970 et lui-même veille à leur destinée depuis 1990. Arbres fruitiers, plantes d'ornement et plants forestiers s'exposent sur près de 2 hectares à Barbonville, là où tout a commencé voilà 91 ans. Les Pépinières Koenig apportent leur savoir-faire au service des particuliers de Lunéville au périmètre de Nancy, pour la création, l'embellissement et l'entretien de leurs jardins. Ce en toute saison. Ces derniers mois, Jean-Patrick Koenig a été des plus actifs : « Les Pépinières n'ont pas fermé durant le confinement. Nous avons intensifié les livraisons à domicile. À partir du 11 mai, nous avons eu un fort afflux de demandes. Depuis, notre activité a retrouvé une courbe d'activité normale. »

Plaisir des yeux

Cet été, Jean-Patrick Koenig a ajouté une curiosité à ses Pépinières, répondant à une demande de clients, cherchant des fontaines extérieures, produits en vogue actuellement. Six modèles sont exposés. Un plaisir pour les yeux et pour l'ouïe ces fontaines et leurs cascades d'eau, esthétiques et apaisantes. « Il en existe de différentes sortes, de tout diamètre, avec des tarifs allant de 160 € à 1200 €. Elles permettent de personnaliser la décoration d'une terrasse », explique Jean-Patrick Koenig. Comme depuis une vingtaine d'années, les Pépinières Koenig organisent une foire aux arbres et arbustes, du 24 octobre au 11 novembre. Le public pourra trouver là un large choix avec offre promotionnelle

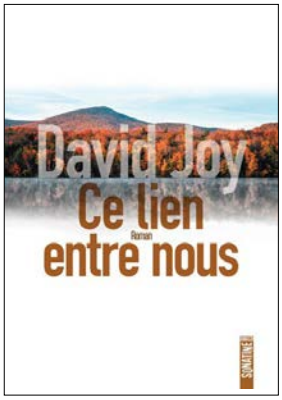
Pépinières Koenig

Lieu dit Le Nil, 54360 BARBONVILLE
Entre Damelevières et Rosières
Tél. 03 83 75 70 71

Foire aux arbres et arbustes du 24 octobre au 11 novembre

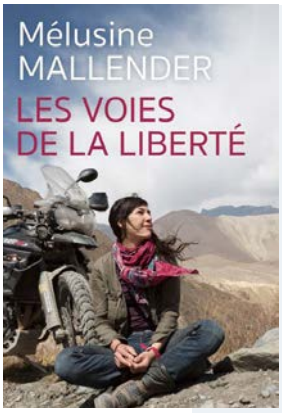
Silence on bouquine !

CE LIEN ENTRE NOUS



Darl Moody vit dans un mobile home sur l'ancienne propriété de sa famille. Un soir, alors qu'il braconne, il tue un homme par accident. Le frère du défunt, connu pour sa violence et sa cruauté, a vite fait de remonter la piste jusqu'à lui. Un face à face impitoyable s'engage alors. Avec Ce lien entre nous, David Joy esquisse un nouveau portrait noir des Appalaches. Quelle rédemption pour ces régions violentes et magnifiques, réduites au désespoir ? Seul un grand écrivain est capable de nous donner une réponse.

David Joy, *Ce Lien entre nous*, éditions Sonatine, 21€



LES VOIES DE LA LIBERTÉ

Parcourant le monde seule sur sa moto, Mélusine Mallender s'est lancée à la poursuite de la liberté. Pour elle-même mais surtout pour les femmes des pays qu'elle traverse.

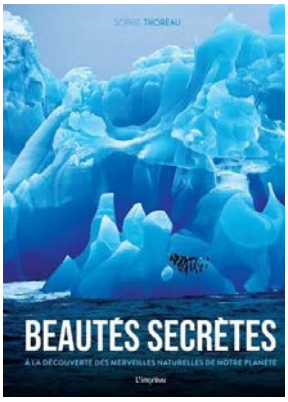
Juin 2010 : Mélusine décide de partir seule avec sa vieille moto 125 cm3 pour " aller le plus loin possible " en direction de l'est. On lui prédit qu'elle ne dépassera pas le périphérique parisien. Quatre mois plus tard, elle arrive pourtant à Vladivostok, où la mer du Japon l'arrête.

À sa manière, elle a trouvé dans ce voyage initiatique hors du commun ce qu'elle était partie chercher : sa liberté. Mais elle revient avec de nombreuses questions sur cette notion de liberté, différemment vécue d'un pays à l'autre, plus particulièrement par les femmes.

Alors elle décide de repartir, toujours sur sa moto, véritable vecteur de rencontres. Du Moyen-Orient à l'Asie centrale, de l'Asie du Sud à l'Afrique de l'Est, elle traverse des contrées que l'on connaît mal et dont on a parfois une image négative : Iran, Rwanda, Myanmar, Pakistan, Somaliland...

Plus de cinquante pays, cent mille kilomètres, quinze films et des milliers de rencontres et interviews plus tard, elle raconte la genèse de sa quête.

Mélusine Mallender, *Les Voies de la liberté*, Robert Laffont, 21 €



BEAUTÉS SECRÈTES, À LA DÉCOUVERTE DES MERVEILLES NATURELLES DE NOTRE PLANÈTE

Un superbe livre très bien illustrés sur les splendeurs naturelles de notre belle planète, un livre à feuilleter, offrir et à se faire offrir.

Sophie Thoreau, *Beautés secrètes, À la découverte des merveilles naturelles de notre planète*, éditions L'imprévu, 29,95 €

1ère radio à Nancy *
Merci de votre confiance !
Source : Médiamétrie, Médialocales, Sept 2019 – Juin 2020, Ensemble des 13 ans et +,
Lundi-Vendredi 5h-24h,agglomération de Nancy, Audience cumulée
105.5
france
bleu

RISOTTO AUX CHAMPIGNONS

POUR 4 PERSONNES
PRÉPARATION : 30 MIN
CUISSON : 45 MIN

INGRÉDIENTS

- *750 ml de bouillon de poule,*
- *500 ml d'eau,*
- *1 cuillère à café d'huile d'olive,*
- *200 g de champignons de Paris coupés en deux,*
- *2 gousses d'ail pilées,*
- *1 oignon brun grossièrement haché,*
- *400 g de riz Arborio,*
- *1 cuillère à soupe d'estragon frais, finement haché,*
- *80 g de crème fraîche,*
- *1 cuillère à soupe de graines de moutarde.*

PRÉPARATION

Portez à ébullition le bouillon et l'eau dans une grande casserole. Réduisez le feu et laissez mijoter sans couvrir pendant que vous préparez les champignons.

Faites chauffer la moitié de l'huile dans une grande poêle et faites revenir les champignons en plusieurs fois jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Réservez au chaud.

Faites chauffer le reste d'huile et faites revenir l'oignon et l'ail en remuant jusqu'à ce que l'oignon soit tendre. Ajoutez le riz et mélangez bien jusqu'à ce qu'il devienne translucide. Versez alors 250 ml de bouillon chaud et laissez cuire en remuant sans cesse jusqu'à ce que tout le liquide soit absorbé. Ajoutez le reste de bouillon en deux fois en procédant de la même manière, jusqu'à ce que le riz soit tendre et crémeux.

Quand tout le liquide est absorbé et qu'il ne reste plus de bouillon, ajoutez les champignons et l'estragon. Réchauffez rapidement et servez avec de la crème fraîche aromatisée aux graines de moutarde.

SPAGHETTIS NOIRS AUX CHAMPIGNONS, CRÈME AU PARMESAN

POUR 4 PERSONNES
PRÉPARATION : 15 MIN
CUISSON : 20 MIN

INGRÉDIENTS

70 g de beurre • 20 cl de crème entière • 200 g spaghettis noirs • 2 tomates séchées • 250 g de champignons • 2 gousses d'ail hachées • 10 cl de bouillon • 100 g de parmesan râpé • feuilles de cresson • quelques pétales de parmesan • sel, poivre.

PRÉPARATION

Mixez les tomates séchées. Étalez la préparation dans un plat et laissez sécher au four à 180 °C pendant 10 min. Sortez du four et réservez.

Faites cuire les pâtes 10 min dans un volume d'eau salée puis égouttez-les.

Faites chauffer 40 g de beurre dans une poêle, ajoutez les gousses d'ail et les champignons. Faites dorer puis ajoutez les pâtes et faites cuire à feu vif 5 min tout en remuant.

Dans une casserole, faites chauffer la crème entière, le bouillon, 30 g de beurre et le parmesan. Salez et poivrez puis faites cuire à feu doux pendant 10 min.

Passez la préparation au chinois, versez-la chaude dans une casserole et émulsionnez au fouet.

Répartissez les pâtes et les champignons dans les assiettes. Versez-y l'émulsion et disposez les feuilles de cresson. Saupoudrez de tomates séchées en poudre puis décorez de quelques pétales de parmesan.

Toute l'année, 25 producteurs locaux vous invitent
à déguster l'originalité & la saveur de leurs produits !

Donnons du sens à la proximité !

La FERME DES FRUITIERS

depuis 1959

C'est la saison des pommes et poires

FRUITS - LEGUMES - VIANDES - CHARCUTERIES - VOLAILLES
GIBIERS - FROMAGES - VINS - ALCOOLS - JUS DE FRUITS

COYVILLER
à 5 km de Saint Nicolas de Port
Tél. 03.83.46.74.55

LAITRE-SOUS-AMANCE
à 6 km de Seichamps
Tél. 03.83.31.02.33

VANDŒUVRE-LES-NANCY
14, Rue Roberval
Tél. 03.83.28.41.11

OUVERT : Lundi : 14h - 18h30 • Mardi, mercredi, jeudi et vendredi : 10h - 12h / 14h - 18h30 • Samedi : 9h - 12h / 14h - 17h30

OUVERT : Du lundi au samedi 9h - 19h

www.lafermedesfruitiers.com

Je cuisine les champignons

Si les champignons existent, c'est sans doute pour nous consoler de la fin de l'été. Alors que l'ombre et l'humidité reprennent leurs droits dans les bois, leurs hôtes les plus goûteux font leur apparition et s'en vont remplir les paniers. Un bonheur qu'il faut savoir déguster.

Les champignons poussent dans les endroits humides, c'est pour ça qu'ils ont la forme d'un parapluie », disait, dans un sourire, Alphonse Allais, grand amateur de la chose capuchonnée. Leur présence à l'automne, alors que les souvenirs de l'été s'évanouissent peu à peu, nous aide à accepter le retour des pluies et de la grisaille. Le champignon, qui croît à l'ombre, met du soleil dans nos assiettes le plaisir que l'on a à le ramasser n'a d'égal que celui que l'on a à le manger. Mais encore faut-il savoir comment le cuisiner.

DOCTEUR EN PRÉPARATION

Le moment le plus important pour l'apprenti alchimiste qui s'apprête à transformer le diamant noir des forêts en or des palais gourmands est sans doute la préparation. Moisissure, le champignon n'aime pas l'eau. On évitera autant que faire se peut de le rincer avant de la passer à la casserole. Le recours à un chiffon humide est préférable. Ce petit passage par la case toilette sera l'occasion de vérifier chacun des prétendants il faudra ausculter pieds comme chapeaux et se débarrasser de ceux qui sont trop mous, fibreux, grignotés par les vers ou surmontés d'excroissances peu ragoûtantes. Dans certains cas, comme celui de l'armillaire de miel, le pied, toxique, doit être laissé de côté purement et simplement. Il est ainsi vivement conseillé d'avoir, à côté du livre de recettes, son guide de cueillette, afin d'éviter de malheureuses complications.

Bien sûr, la règle du nettoyage sans eau n'est pas inflexible les morilles, les chanterelles ou encore les trompettes de la mort sont souvent gorgées de sable. Le rinçage (une dizaine de minutes dans une bassine d'eau tiède) est alors obligatoire. Il faudra simplement veiller à les sécher précautionneusement pour éviter un dégorgement surnuméraire au moment de la cuisson.

PHOTOS © THINKSTOCK

LE PLAISIR DES CHOSES SIMPLES

Petit miracle de la nature, le champignon se suffit largement à lui-même. Inutile, donc, d'élaborer des recettes complexes pour mettre en valeur ses sucs délicieux. Les gestes simples sont les meilleurs : un peu d'huile d'olive (ou d'huile plus neutre, pour éviter d'altérer le goût), deux gousses d'ail pressées, du persil frais, une poêle chaude et la symphonie des saveurs peut commencer. Cèpes, morilles, girolles et champignons de Paris s'accommodent parfaitement de cette préparation. Il suffit de les faire suer un peu avant de les passer à feu moyen avec l'huile, l'ail et le persil. En trente minutes environ, le tour de magie est joué. Attention, seuls les champignons de Paris peuvent être consommés crus, en émincé : tous les autres doivent être cuits au moins une quinzaine de minutes pour perdre leur toxicité.

RÉVÉLATEURS DE GOÛT

Succulents dans leur plus simple appareil, les champignons excellent aussi lorsqu'il s'agit de relever le goût d'autres aliments. Parfaits pour accompagner pâtes ou viandes, ils s'adaptent à tous les types de plats. Que ce soit avec de la crème fraîche, avec des échalotes, des carottes et des petits lardons ou avec des tomates, de la coriandre et du paprika..., le champignon a cela d'exceptionnel qu'il permet de laisser libre court à son imagination. Farci, en risotto, haché, en velouté, trempé dans de l'huile et du vinaigre (sanguins) ou en soupe, il pardonne toutes les offenses et sublime toutes les audaces, accompagnant les poissons et les viandes blanches (girolles), le gibier (cèpes, bolets...), le foie gras (truffes) ou les omelettes (morilles). Le plus difficile sera encore de choisir son plat.

CONSERVATION

Contrairement aux idées reçues, le champignon supporte très bien la congélation. Veillez simplement à bien les nettoyer avant de l'exposer à des températures d'une autre ère. Les plus petits se conserveront mieux s'ils sont précuits. L'avantage de cette méthode est qu'il n'y aura pas besoin de les décongeler quand on voudra les manger. Il suffira de les faire suer suffisamment et de les préparer comme s'ils étaient frais.

Les puristes préféreront toutefois la dessiccation, technique qui permet de préserver au mieux leur saveur. Il faudra alors bien les nettoyer, les couper en larges tranches (5 minutes environ) et les disposer, sur un linge dans une pièce très aérée. Retournés régulièrement, ils seront secs en deux semaines, prêts à être remisés dans des sacs en papier. Une petite heure passée dans l'eau les rendra de nouveau aptes au service. Enfin, certaines espèces, comme les sanguins, sont particulièrement adaptées à la mise en conserve. Cuits dans une grande poêle avec de l'huile, du thym, de l'ail et du persil, puis versés dans une préparation de vinaigre, d'huile et de laurier (passée au feu quelque minute avec de l'eau) avant d'être mis en conserve avec du thym et du romarin, ils feront forte impression au moment de l'apéro, servis avec du pain. À vos paniers ! **C. Barrère**

Pépinières KOENIG

ARBUSTES À FLEURS • PLANTES VIVACES •
PLANTES POUR HAIES • PLANTES GRIMPANTES
AZALÉES • RHODODENDRONS

Foire aux arbres et arbustes du 24 octobre au 11 novembre

• Créations d'espaces verts
• Étude et devis sans engagement
Grand choix de végétaux d'extérieur
• Exposition
• Vente au détail

NOUVEAU : FONTAINE D'EXTÉRIEUR !

Contrat d'entretien annuel

Pavage – Muret – Dallage – Bassin – Engazonnement

"Allo Service Entretien Jardin"
PETITS TRAVAUX DE JARDINAGE
Crédit d'Impôt jusqu'à 50%* - Consultez-nous
*en fonction de la loi en vigueur

CHÈQUE EMPLOI SERVICE UNIVERSEL Accepté

OUVERT 7 jours / 7 en OCTOBRE NOVEMBRE

OUVERT du lundi au samedi

en dehors de ces périodes
de 9h à 12h et de 13h30 à 18h
Entre Damelevières et Rosières - Lieu dit « Le Nil »

Tél. 03 83 75 70 71
jean-patrick-koenig@orange.fr

HOROSCOPE

BÉLIER (du 21 mars au 20 avril)
Amour : Vous aurez de très bons contacts avec votre entourage. Vous serez aussi l'objet d'émotions plus secrètes qui vous métamorphoseront. **Travail-Argent** : Voici un secteur dans lequel vous pourrez avancer sans risquer les faux pas. Vous pourriez être mis en vedette sans l'avoir vraiment désiré. **Santé** : Un jogging matinal vous ferait le plus grand bien.

TAUREAU (du 21 avril au 20 mai)
Amour : Les influences de cette semaine vont dynamiser vos amours. Les célibataires pourront faire des rencontres. **Travail-Argent** : Des changements de dernière minute risquent de bouleverser vos plans, ce que vous n'apprécierez pas tellement. **Santé** : Un excès de fatigue vous rend particulièrement vulnérable.

GÉMEAUX (du 21 mai au 21 juin)
Amour : Vous devrez vous bagarrer pour défendre votre place auprès de l'être aimé ou d'un ami proche. **Travail-Argent** : Dans ce domaine aussi, vous aurez à vous battre mais votre ténacité et votre perspicacité feront pencher la balance de votre côté. **Santé** : Faites vérifier votre vue, elle peut être la cause de migraines.

CANCER (du 22 juin au 23 juillet)
Amour : Votre vie sentimentale est harmonieuse. L'entente familiale est parfaite. **Travail-Argent** : Arrêtez de remettre à plus tard ce que vous pouvez faire maintenant ! **Santé** : Surtout, si vous vous sentez fatigué, ménagez-vous.

LION (du 24 juillet au 23 août)
Amour : Votre attitude franche et directe est à l'origine de la bonne ambiance dans votre vie de couple. **Travail-Argent** : Dans le secteur professionnel, votre attitude va sensiblement évoluer : vous serez plus dynamique et plus volontaire. **Santé** : Votre dynamisme sera en hausse, cette semaine.

VIERGE (du 24 août au 23 septembre)
Amour : Vous avez l'art et la manière d'éviter la routine dans votre vie conjugale. **Travail-Argent** : Vous aurez de réelles facilités pour aborder vos activités car vous réagissez vite. **Santé** : On se demande ce qui pourrait vous arrêter !

BALANCE (du 24 septembre au 23 octobre)
Amour : Les rapports affectifs ne seront pas des plus simples. À la maison, l'ambiance risque d'être électrique. **Travail-Argent** : Prenez le temps nécessaire pour cultiver les relations utiles et nouer des alliances. **Santé** : Ne gaspillez pas votre énergie.

SCORPION (du 24 octobre au 22 novembre)
Amour : Vous prendrez un plaisir nouveau à jouer avec le cœur et les nerfs de votre partenaire. **Travail-Argent** : Un contrat, un accord ou une association peut être remis en cause. **Santé** : Pensez à vous ménager.

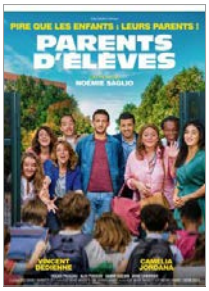
SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre)
Amour : Vous êtes dans une dynamique de succès. Vous vous épanouissez dans votre couple et vous y puisez force et confiance. **Travail-Argent** : Un projet qui vous tient à cœur pourrait bien vous donner quelques soucis, son évolution vous semble bloquée. **Santé** : Mangez varié et équilibré.

CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier)
Amour : Calme plat cette semaine. Vous vivrez tout de même de bons moments de tendresse en famille. **Travail-Argent** : Amis et protecteurs peuvent vous aider dans une affaire financière qui traîne en longueur. **Santé** : Tout va pour le mieux dans ce domaine.

VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)
Amour : Vous aurez l'impression que votre partenaire ne vous comprend pas et interprète mal vos comportements. **Travail-Argent** : Si vous manquez de suite dans les idées, vous aurez bien du mal à atteindre vos objectifs. **Santé** : Vous aurez une endurance à toute épreuve !

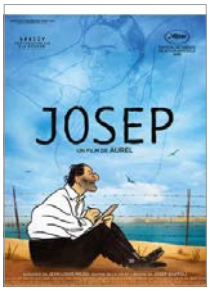
POISSONS (du 20 février au 20 mars)
Amour : C'est dans vos périodes de doute et de faiblesse que vous voyez les personnes sur qui vous pouvez compter vraiment. **Travail-Argent** : Calculez bien les aléas financiers auxquels vous vous exposez avant de prendre une décision importante. **Santé** : On ne peut pas dire que vous êtes en pleine forme. Ne tirez pas trop sur la corde.

Notre sélection CINÉMA



PARENTS D'ÉLÈVES

• **Sortie** 07/10/20 • **Durée** 1h29 • **Film** France • **Genre** Comédie • **Réalisé par** Noémie Saglio • **Avec** Vincent Dedienne, Camélia Jordana • **Synopsis** Vincent, trentenaire sans enfant, infiltre une tribu aux codes et au langage mystérieux : les parents d'élèves.



JOSEP

• **Sortie** 30/09/20 • **Durée** 1h15 • **Film** France, Espagne, Belgique • **Genre** Animation, Historique • **Réalisé par** Aurel • **Avec** Sergi López • **Synopsis** Février 1939. Submergé par le flot de Républicains fuyant la dictature franquiste, le gouvernement français les parque dans des camps. Deux hommes séparés par les barbelés vont se lier d'amitié.

MON GRAND-PÈRE ET MOI

• **Sortie** 07/10/20 • **Durée** 1h38 • **Film** USA • **Genre** Comédie • **Réalisé par** Tim Hill • **Avec** Robert De Niro, Uma Thurman, Christopher Walken • **Synopsis** Peter, 10 ans, doit libérer sa chambre pour son grand père et s'installer au grenier. Avec l'aide de ses amis, il va tout faire pour récupérer sa chambre. Mais son grand-père est loin de se laisser faire et contre-attaque... Tous les coups sont permis !

MON COUSIN

• **Sortie** 30/09/20 • **Durée** 1h47 • **Film** Français • **Genre** Comédie • **Réalisé par** Jan Kounen • **Avec** Vincent Lindon, François Damiens • **Synopsis** Pierre est le PDG accompli d'un grand groupe familial. Sur le point de signer l'affaire du siècle, il doit régler une dernière formalité : la signature de son cousin Adrien qui détient 50% de sa société. Ce doux rêveur idéaliste enchaine gaffes et maladresses.

Coup de ♥ de la quinzaine

À CŒUR BATTANT

• **Sortie** 30/09/20 • **Durée** 1h31 • **Film** France, Israël • **Genre** Romance, Drame • **Réalisé par** Keren Ben Rafael • **Avec** Judith Chemla, Arieh Worthalter • **Synopsis** Julie et Yuval s'aiment et vivent à Paris. Du jour au lendemain, ce couple fusionnel doit faire face à une séparation forcée. Lui à Tel Aviv, dans sa ville natale, elle à Paris avec leur bébé, ils continuent à vivre ensemble mais par écrans interposés. Cette vie par procuration va vite connaître ses limites. La distance mettra leur amour à rude épreuve...

JEU-CONCOURS

En partenariat avec UGC Ludres et Nancy

GAGNEZ VOS PLACES* pour :

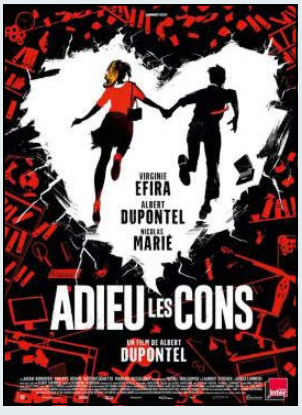
« ADIEU LES CONS »

Lundi 19/10 • 20h30 à Ludres (horaire à confirmer)

OÙ EST HERCULE ?** Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !

* Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email ** Indice : Hercule fait 1 cm²

Jouez sur facebook/LorraineMagazine



9 ET 10 OCTOBRE

5E ÉDITION DU FESTIVAL « LES MUSICALES DE L'EMBANIE »

Maison du Temps Libre, Heillecourt. Tarifs : 7€, 5€

Infos 03 83 55 57 19

Les Musicales de l'Embanie proposent cette année deux concerts durant deux soirées. Deux univers musicaux riches, imprégnés de cultures d'horizon différentes : du jazz swing manouche avec Velvet Swing et de la salsa cubaine avec Corto Real (en partenariat avec Nancy Jazz Pulsations). Pensez à réserver !

DU 17 OCTOBRE AU 13 DÉCEMBRE

EXPOSITION « JEAN SCHERBECK »

Abbaye des Prémontrés, Pont-à-Mousson. Tarifs : 6€, 3€

Infos 03 83 81 10 32

L'Abbaye des Prémontrés met en lumière l'œuvre du grand portraitiste nancéen Jean Scherbeck (1898-1989). À la fois dessinateur, peintre et photographe, Jean Scherbeck a finalement mené une double carrière en mettant un point d'honneur à ne jamais dessiner ce qu'il photographiait. Plus de trente ans après la dernière exposition qui lui a été consacrée lors de la Biennale internationale de l'Image de Nancy, l'Abbaye des Prémontrés confirme de façon inédite, dans cette exposition mêlant photographies et arts graphiques, l'importance de Jean Scherbeck au sein du cercle artistique et intellectuel lorrain du 20e siècle.

DU 17 OCTOBRE AU 1er NOVEMBRE

3E ÉDITION DU FESTIVAL « BÊTES ET SORCIÈRES »

Dans toute la Moselle. Tarif : selon événement

Infos 03 87 37 57 80

Célébrez Halloween en Moselle avec le festival « Bêtes et Sorcières » regroupant plus de 100 événements frissonnants sur l'ensemble du territoire mosellan : escapades nocturnes, décorations effroyables, chasses aux fantômes… des animations pour petits et grands à vivre pendant les vacances de la Toussaint pour se faire peur… tout en s'amusant !

Le Petit Comptoir

Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

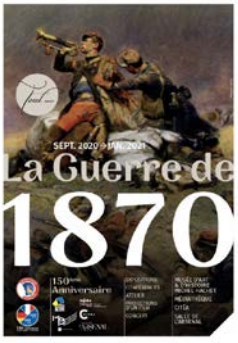
5, Quai Petits-Bosquets
54300 Lunéville 03 83 73 14 55
hotel-les-pages.fr

DU 10 OCTOBRE 2020 AU 7 FÉVRIER 2021

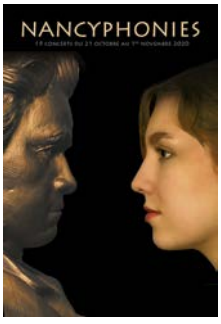
EXPOSITION RÉTROSPECTIVE « ALFRED RENAUDIN : 1866-1944 »

Musée d'Art et d'Histoire Michel Hachet, Toul. Gratuit

Infos 03 83 63 70 00



Alfred Renaudin, peintre lorrain, a toujours été fortement apprécié pour ses prouesses artistiques, ses représentations classiques, voire très classiques. Ayant beaucoup voyagé, notamment en Italie, il a su trouver dans le paysage l'expression la plus parfaite de son art. Cette exposition rétrospective présente, pour la première fois, des œuvres issues de collections privées pour la plupart. Venez-vous enivrer devant ses natures et mortes, ses fleurs sentant bon l'été, venez-vous perdre dans ses paysages exotiques et retrouver également cette Lorraine qui lui était si chère.



DU 21 OCTOBRE AU 1er NOVEMBRE

FESTIVAL « NANCYPHONIES »

Salle Poirel et Conservatoire, Nancy. Tarifs : selon concerts

Infos 03 83 96 43 24

Édition particulière pour le festival « Nancyphonies » qui fête ses 30 ans d'existence du 21 octobre au 1er novembre prochain avec 19 concerts au programme. Sur scènes, des grands noms comme Jean-Marc Luisada, Pascal Amoyel ou Jean-Paul Gasparian mais aussi sept concerts gratuits à Nancy, Vandœuvre, Villers et Seichamps.

Conforty's

Tout l'univers de la relaxation

- LE SPÉCIALISTE DU FAUTEUIL, DU SALON ET DE LA LITERIE DE RELAXATION -

Un choix unique en Lorraine

Membre du réseau plusquePRO
Les Meilleures Entreprises de France

TEMPUR
MATELAS ET OREILLERS

LA MAISON DU CONVERTIBLE

ZAC des Terres Saint-Jean • Sorties Centre Congrès

Épinal • 03 29 33 71 42

Lundi : 14h - 19h et du mardi au samedi : 10h - 12h / 14h - 19h

CHOISISSEZ LA MEILLEURE TECHNOLOGIE ET PROFITEZ DE CHAQUE INSTANT AVEC VOS PROCHES !

Si vous avez besoin d'être appareillé pour mieux entendre, notre offre de SURCLASSEMENT vous permet d'accéder à la technologie supérieure, au même prix que la gamme inférieure.

ACCÉDEZ À LA TECHNOLOGIE SUPÉRIEURE SANS SURCOÛT

SURCLASSEMENT OFFERT*

ÉCOUTER VOIR
AUDITION MUTUALISTE

* Offre valable jusqu'au 30/11/2020. Pour l'achat de deux aides auditives de marque Elya ou d'une marque partenaire (Oticon, Phonak, Bernafon, Widex et Unitron) dans la gamme Prestige ou Élite du guide EvoluSon n°10, bénéficiez des prix de la gamme inférieure. Offre valable dans les centres participants à l'opération et non cumulable avec d'autres offres, promotions et avantages. Tarifs affichés en centre. Photo non contractuelle. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Visaudio SAS – RCS Paris 492 361 597 au capital social de 6 000 000 euros. Union Territoriale Mutualiste Lorraine (U.T.M.L) - 53 Rue Emile Bertin – CS 40020 – 54002 NANCY Cedex Union soumise aux dispositions du livre III du Code de la Mutualité - N° SIREN 775 615 5376 – Septembre 2020

- **NANCY -** 45 Rue des Ponts - 03 83 37 62 61
- **DOMMARTIN-LES-TOUL** - ZAC du Jonchery - 03 83 64 26 30
- **ESSEY-LES-NANCY** - 11 Allée du Midi - Zone de la Porte Verte - 03 83 30 32 80
- **VANDOEUVRE-LES-NANCY** - 4 Route de Mirecourt - Zone Le Réveilleux - 03 83 54 54 60
- **PONT-À-MOUSSON** - 20, Place Duroc - 03 83 81 11 25